El Tiempo — El Servicio Metereológico pronostica para hoy tiempo bueno y caluroso, con nubosidad en aumento. Ayer: máxima a las 15,20 con 32,4º y mínima a las 6,10 con 18,3º. (Información en página 8)

EL TERRITORIO

Lectura — Los maestros nos dan consejos absurdos acerca de la lectura, porque son consejos de dispersión: "Hay que leer mucho", repiten a porfía, cuando hay que leer poco y únicamente páginas de gran valor. FAYOT

Año XXXVI — Nº 12.949 — Registro de la Propiedad Nº 672.331 — POSADAS (Mnes.) MIERCOLES 9 DE NOVIEMBRE 1960 — PRECIO DEL EJEMPLAR: $ 2.— — EDICION DE OCHO PAG.

John Kennedy va Ganando las Elecciones en Estados Unidos

● A Medida que Avanza el Escrutinio Aumentan sus Posibilidades
● Los Demócratas Seguirán Teniendo Mayoría en las Cámaras

WASHINGTON 8 (UPI) — La ciudadanía estadounidense fue hoy a las urnas bajo circunstancias que señalan abiertamente una continuación del control demócrata en ambas cámaras del Congreso.

La mayoría demócrata en el Senado del 87 congreso era cosa segura aún antes de la terminación del comicio, las probabilidades indicaban también otros dos años de mayorías demócratas del sur cuyas probabilidades de derrota eran inexistentes por no tener oposición, o bien mínimas, desde que que nadie asignaba posibilidades a sus rivales.

EL SENADO

La sola reconquista de 9 bancas confirmarán la mayoría demócrata del Senado en el período de sesiones que se iniciará el 3 de enero, porque ese partido conserva 43 de las 66 bancas que no se hallaban en juego; es decir, 8 menos que las 51 necesarias para controlar esa cámara.

En lo que respecta a la cámara joven, los demócratas mantenían hasta ahora una mayoría de 280 contra 151 que parecía a prueba de reveses, si bien algunos dirigentes partidarios expresaron que su dominio seguramente se reducirá en caso de que triunfe el candidato republicano Richard M. Nixon y probablemente también disminuirá aún en el caso de que el candidato demócrata, John F. Kennedy resulte victorioso.

Independientemente del resultado del comicio presidencial, no se anticipan mayores cambios en la mayoría de 66 a 34 que el partido demócrata tiene en el Senado.

SIN OPOSICION

El veterano senador Richard B. Russell, de Georgia, no tenía oposición a su candidatura para la reelección. Lo mismo sucedía con los senadores Strom Thurmon, de Carolina del Sur y John L. Mclellan, de Arkansas.

El senador Willis Robertson, de Virginia, no tenía oposición de un partido mayor. Candidatos republicanos, en cambio, se oponían a los senadores demócratas Allen J. Ellender, de Louissiana, Kamas O. Lastland, de Missisipi, B. Evecett Ordan y Kefauver.

EL SEXO DEBIL

Treinta y cinco mujeres se presentaron como candidatas a la cámara de representantes o al Senado y las perspectivas son de que la alta cámara tendrá en su próximo período de sesiones dos miembros femeninos. La senadora republicana Marget Chase Smith, de Maine tiene por opositora a la demócrata Lucía M. Cornier, una ex maestra de escuela. En Oregon, la situación indica que la demócrata Maurine B. Neuberger, tenía buenas probabilidades de suceder a su esposo que falleció en ejercicio de su cargo.

VOTO KENNEDY

El senador Jhan F. Kennedy depositó hoy su voto en Boston y se dirigió luego a su residencia de Syanis Sport, para aguardar el transcurso de las largas y tensas horas a cuyo término se conocerá el veredicto del pueblo estadounidense en la elección presidencial.

J. KENNEDY, el candidato triunfante en las elecciones de ayer.

DESCANSA NIXON

El vicepresidente Richar M. Nixon, candidato presidencial del partido republicano, se dirigió hoy a México "para dar un paseo" y descansar de la agotadora campaña preelectoral.

Nixon y un pequeño grupo de sus colaboradores cruzaron la frontera mexicana, 215 kilómetros al sur de Los Angeles antes de medio día y almorzaron con el alcalde de Tijiana, Xicotencatl Leyda Aleman.

ALTERNATIVAS

La votación en todo el país a las siete y treinta PM (21,30 hora argentina), Nixon 296.801 votos, 52,23 o|o.; Kennedy, 271.485 votos, 47,77 o|o.

(22 hora argentina): Kennedy 775.978 votos, 50,72 o|o; Nixon 753.874 votos, 49,28 o|o.

(22,30 hora argentina): Nixon 1.536.258 votos, porcentaje 48,62 o|o; Kennedy 1.623.304 votos porcentaje 51,38 o|o.

Kennedy	4.199.000
Nixon	2.796.000

Kennedy	5.618.635
Nixon	4.896.672

Kennedy	7.607.000
Nixon	6.630.000

Kennedy	8.148.778
Nixon	6.687.099

ULTIMA HORA

KENNEDY	16.856.056
NIXON	14.456.856

Más de cincuenta detenidos serán puestos en libertad

A Solicitud del Cardenal Antonio Caggiano

BUENOS AIRES, 8 (UPI) — Medio centenar de dirigentes gremiales y políticos, incluso los peronistas Andrés Framini y el ex mayor Pablo Vicente, serán dejados en libertad por expresa disposición del Poder Ejecutivo. Este anuncio, formulado por el ministro del Interior Dr. Vitolo, precedió la aparición del respectivo decreto. El miembro del gabinete nacional, que momentos antes había conversado con el Jefe del Estado, añadió que "los detenidos recuperarán su libertad de inmediato. Hago alusión también al hecho de que la medida tiene en cuenta una solicitud del cardenal primado, Dr. Antonio Caggiano, que había visitado el despacho del Jefe del Estado en la víspera.

EL DECRETO

Exactamente a las 13,40, vía oficial, se dio el decreto. En sus considerandos destaca, que las detenciones cumplidas durante la vigencia del estado de sitio, "lo han sido exclusivamente en resguardo de la paz interior y el orden público, cuyo mantenimiento es ineludible obligación del gobierno nacional, que el Poder Ejecutivo ha ejercitado en tal sentido sus facultades constitucionales con criterio restrictivo y sólo en aquellos supuestos que existían elementos probatorios de una actividad contraria a la finalidad perseguida que en cada uno de los casos se ordenó, de inmediato una investigación exhaustiva tendiente a establecer si subsistían o no los motivos que obligaron a la detención que a los pedidos formulados por agrupaciones políticas, gremiales y representativas de distintos sectores de la vida nacional, se suma ahora el que ha hecho llegar al P. E. el cardenal primado, Monseñor Antonio Caggiano, invocando la realización del Primer Congreso Mariano Interamericano, expresión de fe y de unidad espiritual del pueblo argentino y de América toda, que es una ocasión propicia para poner de manifiesto una vez más el permanente propósito de pacificación, enunciado por el gobierno nacional en reiteradas oportunidades, como contribución al común anhelo de paz y de concordancia del gobierno del pueblo argentino y de su iglesia, el P. Ejecutivo estima conveniente, acordar la libertad de detenidos a su disposición, que actualmente no ofrezcan peligro para la seguridad nacional, con la esperanza de que esa contribución será justamente valorada y permitirá afianzar más sólidamente la pacífica convivencia de los argentinos".

QUEDAN DETENIDOS

El ministro del Interior informó esta noche que aún quedan alrededor de 60 personas detenidas a disposición del P. E., cuya situación es objeto de estudio por los distintos organismos de seguridad.

Manifestó el Dr. Alfredo Vitolo que, en la medida que el informe señale que no hay peligro para la tranquilidad y el orden público, irán recuperando su libertad, reiterando que "el gobierno desea la paz", y que, si no se producen hechos de perturbación que alteren el orden "las circunstancias nos van a permitir desarrollar la vida colectiva en un clima de tranquilidad que es lo que anhela la mayoría de la población".

ESTA AUN PROFUGO UN TERRIBLE CRIMINAL

ROSARIO, 8 (UPI)— Un verdadero tumulto provocó en esta ciudad la noticia de que había sido capturado el autor del asesinato de la niña María Cristina Aguirre, de ocho años de edad, cuyo cadáver fue hallado el domingo pasado, con señales de que la víctima había sido estrangulada y maltratada.

Alrededor de mil personas se congregaron al difundirse la noticia, frente a la comisaría a cargo de la investigación. Los vecinos se retiraron recién en horas de la madrugada, luego de reiteradas aseveraciones policiales en el sentido de que el criminal se encontraba todavía prófugo.

Siguen en su Postura los Obreros Chilenos

SANTIAGO DE CHILE 8 (UPI) — La Central Unica de Trabajadores, alentada por los resultados de la huelga de ayer, paralizó varias actividades nacionales. Resolvió exigir al gobierno que autorice la elevación en 38,6 por ciento los sueldos y salarios. El presidente Jorge Alessandri en varias ocasiones ha dicho resueltamente que no permitirá que se sobrepase el límite del diez por ciento en los aumentos o de lo contrario se caerá nuevamente en la inflación, que ha logrado contener en dos años de gobierno.

La central única de trabajadores, que está controlada por los comunistas, dijo que daría una semana de plazo al gobierno para que atienda sus demandas, dando a entender que podría organizar un nuevo paro en caso de no ser escuchado.

Clotario Blest, presidente de la CUT, está siendo procesado por instigar a la revuelta, en el discurso que pronunció en la noche del jueves pasado, cuando sobrevino un choque entre policías y manifestantes resultando dos de estos muertos. Blest instó el ejemplo de la evolución cubana de Fidel Castro, expresando que "Santiago será la Sierra Maestra de los chilenos".

Peronistas en el Gobierno de Catamarca

CATAMARCA 8 (UPI) Los senadores nacionales por esta provincia, Eduardo Bazan y Victoria Manuel Gallo, dirigieron una carta abierta al gobernador Salas, denunciando que en la Casa de Gobierno sólo hay tres funcionarios radicales.

Los legisladores, que forman el bloque único de que se compone la Cámara Alta en ese Estado, afirman en su carta que el gobernador Salas había dado cabida a personajes del régimen peronista "lo que habría traído como consecuencia "un total copamiento de la fuerza de regresión".

"En la Casa de Gobierno —se afirma— hay sólo tres funcionarios radicales". La nota que hace referencia a "negociados y malversación de fondos", termina exhortando al mandatario a "retomar la línea partidaria".

Trascendió que los senadores formularon la misma denuncia ante el ministro del Interior, Dr. Alfredo Vitolo.

BRASIL: LOS FERROVIARIOS PIDEN SER IGUALADOS A LOS MLITARES

RIO DE JANEIRO, 8 (UPI) — Los ferrocarriles, puertos y empresas de navegación de propiedad estatal quedaron hoy paralizados por una huelga, en respaldo de las exigencias de sus empleados de ser equiparados en sueldo al personal militar.

El presidente Juscelino Kubitschek, ordenó al jefe de la mayoría parlamentaria, Abelardo Jurema, que se prepare a pedir al Congreso autorización para implantar el estado de sitio en el país en caso de agravarse la situación planteada por el paro de unos 800.000 trabajadores.

El Ministerio de Justicia calificó de ilegal el movimiento y ordenó la detención de todos los "piquetes de huelga".

La Marina y el Ejército han sido puestos en estado de alerta y millares de agentes policiales ocuparon las estaciones ferroviarias, los puertos y la sede del vinculo cato marítimo. A las 12.50 de hoy estalló una bomba en el local de la representación central de Río de Janeiro, pero no se registraron víctimas.

El presidente de la República, se trasladó, en avión desde Brasilia a Río de Janeiro, para asistir a una reunión de emergencia del gabinete, destinada a considerar los métodos para hacer frente a la huelga.

El titular de Justicia, Armando Falcao, calificó al movimiento de "crimen contra la seguridad nacional".

Culpan al Comunismo de la Huelga Ferroviaria

RIO DE JANEIRO 8 (UPI)— "Fuentes diplomáticas argentinas" advirtieron al gobierno brasileño que la huelga de transportes iniciada ayer en este país está vinculada con movimientos similares organizados en la Argentina y Chile, contando con la orientación de la embajada rusa en Montevideo, según anuncia hoy el "Diario Carioca", órgano muy allegado a la presidencia de la República.

El "Diario Carioca" dice en una nota de primera página: "Estamos bien informados de que fuentes diplomáticas argentinas previnieron al gobierno brasileño que el movimiento huelguístico iniciado en nuestro país —Brasil— estaría vinculado a movimientos idénticos en la Argentina y Chile, orientados por la embajada de la URSS en Montevideo.

Tales manifestaciones se destinan a ofrecer una demostración de fuerza del partido comunista en la fecha de conmemoración del 43º aniversario de la revolución comunista en Rusia, que se celebra desde ayer, día siete, hasta el 17 del corriente.

DIVISION DE LA UCRI EN MENDOZA

MENDOZA 8 (UPI) Los delegados de la UCRI que auspician la candidatura a gobernador del Sr. Aristides Aguero, refirmaron su decisión de concurrir al comicio, desobedeciendo la determinación del comité nacional, que resolvió apoyar al gobernador de la provincia, Sr. Francisco Cañeque. El Sr. Aguero, que aceptó su candidatura declaró que mantendrá su acción dentro de la política de la UCRI pero procurando que el programa local "responda a principios de economía social popular".

El movimiento disidente recurrirá a la justicia electoral para que oficialice la nueva candidatura "con el programa y principios de la UCRI".

Siguen en Cuba los Temores de Invasión

LA HABANA, 8 (UPI) — El gobierno cubano, tras conmemorar ayer el cuadragésimo tercer aniversario de la revolución bolchevique reanudó hoy su campaña de agitación contra la "invasión" que, desde hace semanas, asegura es "inminente".

Las fuerzas del ejército y la policía se encuentran acuarteladas contra un "incidente de día de elecciones" norteamericanas o de "invasión de mercenarios".

Al mismo tiempo, el gobierno anunció que los empleados del gobierno no recibirán aguinaldo en estas navidades, en vista del programa de austeridad del régimen del Primer Ministro Fidel Castro.

Informaciones sin confirmar, dicen que el próximo paso de ese programa será la designación de un "asesor revolucionario" a cada uno de los tribunales del país" para garantizar el cumplimiento de la justicia revolucionaria".

Castro, el presidente Osvaldo Dorticos y todos los integrantes del gabinete excepto el del hermano del jefe del gobierno, Raúl Castro, Ministro de las Fuerzas Armadas, figuraron entre aproximadamente quinientos cincuenta invitados que acudieron anoche a la embajada de la Unión Soviética, para celebrar el aniversario de la revolución bolchevique.

PEDIDO DE LOS "9 REBELDES"

BUENOS AIRES, 8 (UPI) — El bloque radical nacional y popular que agrupa a los 9 [illegible] la cámara joven, se trate sobre tablas los despachos de la comisión de legislación del trabajo referente al veto presidencial a la reforma de la ley 11.729 y del estatuto del periodista. Solicítase que la cámara se dirija al P. E. para que incluya en el temario de las sesiones extraordinarias de este período el referido problema o, en su defecto, suspender las sesiones hasta que ello ocurra. Se pide, además, que en el debate se haga presente el ministro de Economía Ing. Alsogaray.

Se Incendia un Avión: No Hubo Víctimas

BARCELONA 8 (UPI) Un cuatrimotor Superconstelation, de la línea Española Iberia, se estrelló e incendió hoy al aterrizar aquí.

La torre de control del aeropuerto de Barcelona informó que no se registraron muertos.

Según los informes de la torre de control y la policía, a pesar del fuego que envolvió al aparato, no hubo más que una víctima, un pasajero que sufrió la fractura de un brazo.

Los bomberos pudieron dominar el fuego a los quince minutos de haber ocurrido el accidente.

El avión estaba en viaje a Barcelona.

El accidente ocurrió aproximadamente a la una de la tarde, el aparato llevaba a bordo ocho tripulantes y sesentitrés pasajeros.

Era un Superconstellation entregado a la línea Iberia por la Trans World Airlins (TWA) hace cinco meses.

Nombró Candidato en Mendoza el Oficialismo

BUENOS AIRES 8 (UPI) — "El comité nacional en uso de las atribuciones previstas por la carta orgánica ha tomado las responsabilidades de designar al candidato a gobernador de Mendoza del partido haciendolo en la persona del Ingeniero Francisco Cañete". En esta forma, oficialmente se expidió el presidente del comité nacional de la UCRI, doctor Alfredo García, esta noche. En cuanto al candidato a vicegobernador indicó que se habían seleccionado los nombres correspondientes para elegirlo, pero que no se daban pues no se había tenido ofrecimientos hechos. Con respuesta a la consulta y respecto a la posición del Dr. Aristides Aguero, señaló: "no creemos que el doctor Aguero desconozca la resolución del comité nacional Pero si en realidad solicita personería para su candidatura, quedará fuera del partido".

Garantías Para los Condenados en Córdoba

BUENOS AIRES 8 (UPI) — La comisión investigadora especial de supuestos apremios ilegales de la Cámara de Diputados de la Nación, remitió sendas notas a los ministros de Educación y Justicia y Defensa Nacional respectivamente, reclamando la adopción de medidas en favor de los condenados y procesados por el tribunal especial de guerra de la provincia de Córdoba.

En la nota dirigida al doctor Mac Kay se pide que los condenados por el consejo de guerra especial en Córdoba, sean trasladados a cárceles de esa provincia o cercana a ella para que puedan ponerse en comunicación con familiares "y para traer aparejada una mayor tranquilidad a un sector de la población" Los condenados por actos terroristas se hallan cumpliendo sus condenas en cárceles de Viedma, Rawson y Magdalena.

Miss Mundo 1960: Es desde ayer una Hermosa Argentina

LONDRES, 8 (UPI)— Miss Argentina, Norma Gladys Cappagli, fue elegida esta noche Miss Mundo 1960.

El segundo puesto fue ganado por Miss Israel, Gila Golan de 20 años, y el tercero por Miss Sudáfrica, Denise Muir, de 19 años.

El cuarto puesto correspondió a Miss Alemania, Ingrun Helgard Moeckel, de 18 años y el quinto a Miss Estados Unidos, Judith Ann Acheter, también de 18 años.

Miss Argentina, una modelo morocha de 21 años, tiene una anatomía perfecta de 91, 4—58,5 y 91,4 centímetros de busto, cintura y caderas, y declaró que su mayor deseo era representar dignamente a la mujer argentina.

Miss Mundo, que pesa 55 kilos y 792 gramos, dijo también que le gustan las flores y la música clásica.

Miss Israel, mide 36,23 y 35 pulgadas en el busto, cintura y caderas, huérfana de guerra nacida en Polonia nunca ha sabido quienes fueron sus padres. Llevada a Israel por un organismo judío, se educó en ese país y actualmente vive sola en Tel Avid, donde trabaja como secretaria. Tiene cabellos oscuros y ojos de color castaño claro.

Miss Sudáfrica de cabellos oscuros y ojos también castaños claros, mide 36-24-36 y es empleada de una compañía petrolera, según dijo, le gustan los animales, en especial los perros.

La beldad argentina obtuvo el cetro después que el grupo de competidoras fue reducida a 15, luego a 10 y finalmente a 5. La señorita Cappagli, y las demás competidoras, que representaban a más de 35 de todo el mundo desfilaron ante los jueces primero vestidas con trajes de noche, y luego con traje de baño.

POR T.V.

La red televisora transmitió el concurso a todo el país, hasta el momento en que los jueces se declararon listos para reducir el grupo [illegible] concurso no fue transmitido [illegible] sión, si bien más tarde se transmitió una película.

Durante el fin de semana, Miss Argentina y las demás competidoras recorrieron la ciudad de Londres y sus alrededores y, entre otros actos, asistieron a un baile.

Cuando Miss Argentina llegó aquí dijo a los periodistas que tenía especial interés en conocer Hide Park, el famoso parque londinense donde cualquiera puede treparse a un cajón y pronunciar un discurso sobre cualquier tema en el momento que le dé la gana. Los organizadores tomaron medidas de inmediato para que la belleza sudamericana conociera el parque, satisfaciendo su deseo. Su otro deseo, el de ganar el cetro de "Miss Mundo", lo vió cumplido esta noche.

Síntesis del Cable

LA PLATA 8 (UPI) El personal de la Dirección de Rentas e Inmobiliaria, iniciaron en la fecha el trabajo a reglamento hasta tanto no se conozca una nueva reglamentación que contemple las aspiraciones del personal.

LA PLATA 8 (UPI) En adhesión a los actos celebratorios del Día de la Tradición, el próximo 10 se decretó feriado en todo el territorio de la provincia.

WASHINGTON 8 (UPI) — El disparo de prueba de un vehículo espacial del proyecto Mercury, de vuelos siderales tripulados, pada probar el sitema de escape del piloto, fracasó, hoy sobre el océano Atlántico.

SAN SALVADOR 8 (UPI)— Austria fue hoy el undécimo país en otorgar su reconocimiento a la Junta de Gobierno de El Salvador.

BUENOS AIRES 8 (UPI) — El Consejo Económico Nacional recibió esta mañana en pleno al presidente de la Sociedad de Bancos Suizos Sr. Rudolf Speich.

BUENOS AIRES 8 (UPI) — Asumieron sus cargos el Director y el Subdirector de Coordinación Federal, Capitán de Fragata (RE) Raúl Endique Antonio Peyon, y Capitán de Corbeta (RA) Adolfo Pedro Grandi.

CIUDAD DEL VATICANO 8 Circulo de misioneros católicos dijeron que cuarenticuatro sacerdotes jesuitas chinos guardan prisión en China Comunista.

BUENOS AIRES 8 (UPI) — [illegible]

Derivaciones de Una Huelga en Córdoba

CORDOBA, 8 (UPI)— Se produjeron violentos incidentes, al conocerse la decisión del plenario de la C. G.T., de levantar el paro que debía finalizar hoy, en apoyo de las demandas de los obreros de Dinfia. Los delegados, Miguel Aspitia, Atilio López y Fortunato González pidieron a la policía garantías personales y de sus domicilios. Como consecuencia de la refriega, en el interior del local donde se celebró la reunión, con treintiseis delegados, el señor Aspitia resultó herido en el rostro, afirmándose que el número de lesionados sobrepasaba los diez.

El paro había sido dispuesto por 48 horas, en adhesión, primero, al paro nacional y luego en apoyo a los obreros de Dinfia y este debía cumplirse hoy. No se han determinado todavía las circunstancias que influyeron para decidir el levantamiento de las medidas de fuerza. El plenario estuvo reunido hasta la madrugada y luego de un intenso debate en el que menudearon los diálogos ásperos y las incriminaciones personales, se registró la votación cuyo resultado fue el siguiente: 18 por la postergación del paro, sin fecha; 10 por la continuación y seis se abstuvieron. Conocida la votación, penetraron al recinto los trabajadores que se hallaban en antesalas y se originó una gresca que arrojó varios heridos, destrozándose mesas y sillas. Debió intervenir la policía para restablecer la calma.

Luego de esta decisión las actividades se normalizaron en la ciudad y resto de la provincia.

Habló a Periodistas el General R. N. Fraga

Lo Hizo en la Asociación de Prensa Extranjera

BUENOS AIRES 8 (UPI) — "La preocupación del ejército como parte de las instituciones armadas en la solución de problemas nacionales, puede provocar extrañeza en aquellos países que no han experimentado las crisis políticas argentinas", dijo el General Rosendo N. Fraga. Pronunció un breve discurso en el almuerzo mensual de la Asociación de Prensa Extranjera, realizado este mediodía en un hotel céntrico y al que el Secretario de Guerra fue invitado de honor Fraga indicó seguidamente que el ejército "está actualmente decidido a impedir penetraciones ideológicas extremistas, especialmente comunista, presentando un frente de resistencia homogénea y con alta moral combativa".

A La Prensa.—

Luego de declararse "respetuoso admirador del beneficio que supone la obra de la prensa bien intencionada, a la noble causa de la humanidad". Fraga se dirigió a los periodistas en estos términos "Quiero ratificaros —ante todo— mi convicción ciudadana en el sentido de que solo el afianzamiento de las instituciones libres, republicanas federales y democráticas, organizadas constitucionalmente, con espíritu cristiano para la defensa de los débiles y moderación de los poderosos, finca la tranquilidad y engrandecimiento de nuestras patrias". 'Nuestro Ejército desde los albores de la vida independiente, contribuyó en la solución de los problemas argentinos y participó activamente en la evolución y consolidación de nuestra nacionalidad, no como factor de poder, sino como núcleo ciudadano; brazo armado de la patria, depositario y custodio permanente de nuestras más caras tradiciones".

"El largo proceso cívico militar que culminó en Caseros, las luchas de la organización nacional, las campañas civilizadoras del desierto, ponen en evidencia las virtudes militares y cívicas de nuestros mayores".

"Esta realidad histórica explica y justifica la actitud presente, en que el ejército, como parte de la ciudadanía nacional, siente, vive y actúa según la sensibilidad argentina". "Permanecer indiferentes, sería restar contribución y esfuerzo en procura del afianzamiento de principio republicanos que hacen a nuestro estilo de vida independiente y a las normas constitucionales que nos rigen".

"La prensa, en todas sus formas de difusión, participó a su vez activa y profundamente en el proceso de nuestra consolidación y desarrollo". Nada pues más oportuno que nuestro acercamiento y mútua cooperación. "La preocupación del ejército como parte de las instituciones armadas en la solución de los problemas nacionales, puede provocar extrañeza en aquellos países que no han experimentado las crisis políticas argentinas".

Objetivos del Ejército.—

"Los elevados objetivos perseguidos por el ejército en cada circunstancia para lograr la paz y tranquilidad nacional y afianzar las instituciones democráticas, varias veces amenazadas, dicen en todos los casos de sus claras intenciones".

"Actualmente lo encontramos fuertemente decidido a impedir penetraciones ideológicas especialmente comunistas, presentando un frente homogéneo y con alta moral combativa".

"El estricto celo con que la Revolución Libertadora impulsó sus medios de acción en procura de estos anhelos nacionales, resulta, elocuente evidencia del espíritu y vocación democrática de nuestros soldados profesionales, siempre inspirados en el ejemplo republicano del General San Martín".

"Creo, profundamente, que vosotros participáis sin reservas de estos sentimientos, la convicción de que ellos deben prevalecer sobre otra concepción antojadiza o deformante".

Al almuerzo concurrió el embajador de los Estados Unidos Roy Rubbotton.

Prepotente Actitud Policial en Famaillá

TUCUMAN 8 (UPI) — Los comerciantes de la ciudad de Famaillá paralizaron hoy sus actividades como protesta por la violenta represión policial del sábado último. En esa oportunidad, un procedimiento a cargo de personal de orden público y moralidad degeneró en episodios de violencia, en los que los guardianes del orden apalearon a hombres y mujeres de toda edad, que se encontraban en las inmediaciones de los bares y cafés allanados.

Según versiones locales, los policías arrojaron bombas de gases lacrimógenos en un cinematógrafo, sin motivo aparente. En la fuga que siguió al estallido de las bombas fueron pisoteados varias mujeres que resultaron con heridas y hematomas. Se afirmó también que el pesonal policial obligó a un grupo de personas a que vivaran al comunismo, para justificar así su detención. La reacción de los vecinos se hizo presente cuando aún no había finalizado la represión siendo objeto de una intensa pedrea al frente de la comisaría. Una comisión vecinal [illegible] que se trasladara a la Capital de la provincia para exponer los hechos al gobernador, doctor Celestino Gelsi.

CANCELA PARAGUAY UNA PROPUESTA

ASUNCION PARAGUAY, 8 (UPI) — La compañía Esso Standard del Paraguay, anunció la cancelación de una propuesta que había presentado —hace dos años— para la construcción de una refinería de petróleo en este país, con una inversión inicial de cuatro millones de dólares.

Desde 1958 el gobierno tuvo a estudio la oferta pero no adoptó ninguna resolución. La empresa señala que en el largo tiempo transcurrido han cambiado las condiciones económico-financieras en que se basa la presentación de la propuesta.

Paraguay depende totalmente para su abastecimiento de la importación de los productos derivados del petróleo, y es el único país de Sudamérica que no cuenta con refinería de productos petrolíferos.

Hubo ayer en Puerto Rico Elecciones para Gobernador

Pese a la Iglesia el Oficialismo es Favorito

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 8 (UPI)— Aproximadamente 750.000 puertorriqueños fueron hoy a las urnas para elegir gobernador, poniendo así término a la más encendida campaña electoral que ha visto la isla en 40 años.

El gobernador Luis Muñoz Marín, del partido popular demócrata, era gran favorito para su reelección por un cuarto período, a pesar de que los obispos locales advirtieron a sus feligreses que no debían apoyarlo.

Los cuatro partidos que participan en la confrontación de hoy, incluído el partido de acción cristiana, transportaban a sus potenciales votantes hasta los lugares del comicio. La gente, apostada en las aceras, vivaba a sus políticos favoritos, pero el ambiente general era de buen humor, y varias horas después de iniciado el acto electoral la policía no había informado sobre incidente alguno.

La creencia general era de que unos 750.000 de los 896.000 ciudadanos inscriptos en los padrones harían uso del derecho de voto. Se calculaba que el partido de Muñoz obtendría más del 50 o|o de esa cifra, el partido estadista republicano un 25 o|o y los otros dos, el de acción cristiana y el independiente el resto.

EN PRO DE LA REFORMA Y EL LAICISMO

PARANA 8 (UPI) Fue consumado un atentado contra el Colegio Secundario Lassalle, de esta ciudad. En el frente del edificio, que se encuentra situado en la calle Santa Fe, cerca de la Avenida Rivadavia fueron pintadas leyendas contrarias a los principios religiosos y favorables a la reforma y el laicimo.

El gobernador de la provincia Dr. Uranga y el diputado nacional José Ferreira, visitaron el establecimiento para expresar su repudio por el atentado.

El Colegio Lassalle fue inaugurado el sábado último.

FALLECIO EL PERIODISTA AUGUSTO A. MARTINI

BUENOS AIRES, 8 (UPI) —Falleció el periodista y escritor Augusto Arturo Martini, que popularizó el seudónimo de "Ivan Diez". Su deceso se produjo a los 63 años de edad. El sepelio de los restos de Martini se realizará mañana a las 16 en el cementerio de la Chacarita.

RECHAZA VIETNAN UN ATAQUE COMUNISTA

SAIGON 8 (UPI) Un comunicado del gobierno dice hoy que fuerzas de infantería y paracaidistas del Vietnan Meridional, en un rápido contraataque, rechazaron un proyecto de invasión de fuerzas comunistas procedentes de Laos

El comunicado dice que los comunistas efectuaron un ataque de tres puntas con tres batallones a través de la frontera de Laos, en la región situada cuatrocientos veinte kilómetros al norte de Saigón.

PARO AYER UNA SECCION FERROVIARIA

BUENOS AIRES, 8 (UPI) — De 13 a 13.30 pararon los trabajadores ferroviarios de la seccional Castelar del F. C. Sarmiento. Ello motivó la paralización del servicio de trenes locales. Obedeció la medida de fuerza al hecho de haberse demorado el pago de los sueldos que debió realizarse en la víspera.

Ello no ocurrió debido al paro general y hoy, al anunciarse a los trabajadores que tampoco se les pagaría, se ordenó el paro. Anuncióse que los emolumentos serán abonados mañana.

Treintiseis Muertos al Estrellarse un Avión

QUITO 8 (UPI) Los grupos de rescate informaron hoy que no hay sobrevivientes del accidente de aviación sufrido por un avión ecuatoriano que se estrelló contra una montaña cerca de esta ciudad.

El aparato de la compañía "Area" que se hallaba en vuelo de Guayaquil a Quito se incendió luego de caer a tierra en una hacienda situada cerca de Machachi. A bordo del aparato había treintiséis personas, incluso tres tripulantes.

Entre los pasajeros, todos ellos ecuatorianos, se contaban dez altos funcionarios del gobierno.

Este es el segundo desastre aéreo que sufre la compañía ecuatoriana en menos de tres años. En abril de 1958 uno de los aviones de la "Area" se estrelló pereciendo las treinticuatro personas que viajaban a bordo.

COTIZACIONES

BUENOS AIRES 8 (UPI) — Cotizaciones registradas en el Mercado Unico de Cambios al cierre de hoy:

Libra	233,00
Dólar	82,75
Francos	1.689,35
Liras	13,50
Pesetas	138,55
Uruguayos	752,25
Cruceiros	48,20
Guaraníes	65,20

BASQUET

1ra.

[illegible]	43
RACING	41

Información Local

ULTIMA HORA

Será vetada la Ley de Aumentos a los Agentes de la A. Pública

Siendo aproximadamente las 21,30 horas de ayer, a requerimientos de un cronista de EL TERRITORIO, un alto funcionario de la Casa de Gobierno, cuyo nombre solicitó no se diera a conocer, adelantó que luego de prolongados estudios y consultas diversas, el P. E. ha dispuesto vetar la ley Nº 65 sancionada el 31 de Octubre último por la mayoría de la Cámara y con la ausencia de los integrantes del oficialismo, por la cual se conceden aumentos al personal de la Administración Pública con carácter de emergencia y por el término de dos meses.

Con respecto a los argumentos que servirán de fundamento por el veto, se nos informó que se basarían en ciertas deficiencias técnicas y reglamentarias durante el proceso de la sanción de dicha ley.

Por otra parte, ha circulado la versión de que el Poder Ejecutivo convocaría a sesiones extraordinarias de la Cámara, ignorándose las causas que motivarían esta iniciativa, por cuanto el veto pondría automáticamente en vigencia el presupuesto del corriente año, que como se sabe, fue prorrogado por la Legislatura por el término de dos meses, lo que cerraría la posibilidad de considerar un nuevo presupuesto para el ejercicio de 1961.

Con respecto a si el P. E., por decreto dispondría nuevos aumentos a los agentes de la provincia, nada ha trascendido.

EL TERRITORIO

FUNDADO EL 3 DE JUNIO DE 1925.
Fundador: SESOSTRIS OLMEDO — Director: HUMBERTO PEREZ

Miércoles 9 de Noviembre de 1960

VERDADES E INEXACTITUDES DE UNA DISERTACION

La disertación, en la que el Presidente de la Nación Dr. Frondizi explicó la política petrolera del gobierno, fué escuchada atentamente por el pueblo y por los entendidos, que han estado marcando los cambios operados en la conducción de los negocios del Estado.

A través de esa larga peroración, el Presidente Frondizi dijo algunas verdades, pero asimismo incurrió en algunas inexactitudes. Trataremos de señalarlas muy brevemente.

Es verdad, que al defeccionar de su programa electoral en que propiciaba la estatización de las fuentes de riqueza, el Presidente Frondizi obró con valentía, que brindó con un golpe maestro el viejo prejuicio de los ultranacionalistas que lo rodeaban y que se oponían a que aceptara la colaboración extranjera para la explotación del petróleo, la electricidad y para capitalizar al país.

Es verdad, que era urgente y sigue siendo problema de vida ó muerte para la Argentina sacar el petróleo y que mediante la racional y la inmediata explotación de los yacimientos petrolíferos, será posible el avance del país en otros aspectos, tales como la adquisición de bienes de capital, la activación de la agricultura, la ganadería y las industrias, crear una potente industria siderúrgica, resolver la construcción de caminos y modernizar los ferrocarriles, encarar las industrias pesadas y la petroquímica.

Es cierto, que Y. P. F. ha tenido un desarrollo lento en el pasado y que sus deudas crecen, llegando casi a 8 mil millones de pesos que le reclaman Vialidad Nacional, el Fondo de Energía y otras empresas estatales, pero debemos decir, que la deuda de Y.P.F. es insignificante en relación a las sumas de que es acreedora de Ferrocarriles del Estado, Agua y Energía y otros organismos estatales y debemos agregar, que mientras Y.P.F. ha iniciado el pago de su deuda, cada día está más distante de percibir lo que le deben, ya que sus deudores son empresas que sobreviven mediante que el Gobierno enjuga con aportes multimillonarios, las enormes pérdidas que producen.

Es inexacto que la política petrolera y la de recuperación económica, no haya gravitado duramente sobre las espaldas y los estómagos del pueblo, exigiéndole un enorme sacrificio que sigue soportando con gran fortaleza espiritual, pero con evidente declinación física.

Es asimismo inexacto, que las dificultades conque tropieza el Presidente Frondizi y sus colaboradores, sean obra puramente de los obstáculos que le colocan sus adversarios ó de las presiones para obligarlo a defeccionar de su programa de gobierno. La defección de que habla, le es totalmente imputable y las dificultades mayores conque tropieza, se las colocan sus aliados de la víspera y ex compañeros de ruta y de triunfo, que le reclaman precisamente, el cumplimiento del programa que el Dr. Frondizi abandonó.

Y señalando inexactitudes, diremos que la ayuda que asegura el Presidente Frondizi haberle prestado a Y.P.F., no ha existido y son sus propios números los encargados de demostrarlo con claridad. De acuerdo con las citas de su disertación, Y.P.F. tenía en el año 1955 un capital de 4 mil 450 millones de pesos que, al cambio de entonces, $ 20 el dólar, valían 220 millones de dólares y en 1959 el capital de Y.P.F. alcanza a 15 mil 700 millones de pesos, que solamente valen aproximadamente, 191 millones de dólares al cambio de $ 83 el dólar. De la comparación de esos guarismos se saca como consecuencia que, en la actualidad, el capital de Y.P.F. es inferior en 29 millones de dólares.

Simpatizamos con el esfuerzo en realización, aunque disentimos con algunos procedimientos no muy claros, deseamos que el país se recupere y que el gobierno tenga pleno éxito, sin que al pueblo se lo engañe.

Dialoguitos . . .

— He visto al Dr. Bertrán, en el bloque socialista. Sabía de su vieja amistad con el diputado Díaz, pero también lo creía militante de la UCRI...

— Entre los hombres realmente educados, no hay distinción de castas, de razas, ni de política...

—o—

— Dicen que habrá auto-convocatoria de diputados, para tratar el presupuesto que ha de elaborar, estudiando mejor el enviado por el Poder Ejecutivo.

— No puede ser. Ese presupuesto ya fue rechazado, al denegar su aprobación en general. Solamente si hubieran sido más hábiles y hubieran votado "que vuelva a Comisión" podrían volver a considerarlo...

— ¿Y no pueden los diputados, elaborar otro?

— No pueden. Y sería como si quisieran guardar las cortezas del queso, en previsión de años de hambre...

—o—

— Están por instalar una ruleta en el Hotel de Turismo de Iguazú.

— ¿Pero no hay una declaración legislativa, que éso es imposible sin su anuencia y conformidad?

— Es ley nacional, jurisdicción nacional y... además el juego fue inventado como recreación. No veo por qué ha de atribuírsele maldad, infamia y hurto...

— ¡Bueno! Eso, pregúnteselo Ud. a los opositores. Yo sólo le doy la noticia, y además, parece que será un salón muy vigilado ¡a los chanchos no se les permitirá la entrada!

—o—

—Vamos a ver, si los puritanos que se oponen al Casino, no tendrán la tentación alguna noche de probar su suerte en la ruleta...

— Ya sabe Ud. que lo que más temen los puros, son... las tentaciones. Y además para empezar, solo hace falta un poco de tontería y mucho de curiosidad...

— A que se parece cierto diputado de la UCRI que interrumpe siempre, se altera, insulta y provoca diálogos impublicables en el libro de sesiones..?

— Al mordisco de un perro.

— ¿Por qué..?

— Porque el mordisco del perro es la opinión de un animal doméstico sobre la humanidad.

— Un diputado del Pueblo, inteligente, doctorado, apuesto y un tanto marcisista opina sin embargo, que las inmunidades eximen de tener educación. Eso opina una persona a la que le negó el saludo...

— No exagere. No le negó el saludo... Solo se trata de un "olvido elegante"... y algo así como esas clientas de un modisto, que siempre creen que tienen la edad de sus "mannequins vivants"...

—o—

SIEMPRE
Pág. 6

Planta Elaboradora de Té en Monte Carlo

El sábado, en horas de la mañana, se inaugurará en Monte Carlo una gran planta elaboradora de té construída por una sociedad cooperativa formada por productores de la zona y una empresa holandesa. Los productores, para integrar el capital social de la cooperativa han recibido importantes préstamos del gobierno y del Banco de la Provincia.

La planta tiene una gran capacidad de elaboración y se la considera una de las más modernas del mundo pues han contribuído en su organización empresas industriales de Inglaterra y Holanda, así como técnicos de ambos paises que tienen en esta materia gran experiencia.

Al acto inaugural asistirán las autoridades de la provincia y gran número de invitados especiales.

Recurso de Habeas Corpus en Favor de Detenidos Paraguayos

Las señoras Candelaria Hennemann de Torres, Mariana Monges de Ruíz González y María Leonor Romero han presentado un recurso de "habeas corpus" en favor de sus esposos Benito Filemón Torres, Teresio Ruíz González y Gumersindo Espíndola, respectivamente.

A la vez han entregado una nota al gobernador de la provincia, Dr. Ayrault a fin de que se ponga en práctica la aplicación del artículo 8 de la Constitución provincial, que señala que "el Estado tutela la seguridad de todos y de cada uno de los habitantes de la provincia; a tal fin se declaran inviolables los derechos y garantías a que se refiere el artículo precedente y los que posibiliten el pleno desarrollo de la personalidad y dignidad humanas". El artículo 7º expresa que "los habitantes de la provincia gozan de todos los derechos y garantías reconocidos en la Constitución Nacional, con arreglo a leyes que reglamenta su ejercicio".

Una nota de igual tenor fue entregada al Presidente del Superior Tribunal de Justicia y al Presidente de la Cámara de Diputados.

San Ignacio

Una Asamblea Vecinal Para Tratar las Tarifas Eléctricas

El domingo próximo, a las 8 se efectuará una asamblea de vecinos para tratar el problema planteado al vecindario de reducidos recursos económicos a raíz de la fijación de una tarifa de alumbrado público que se considera sumamente elevada y de difícil cumplimiento por parte de los propietarios con pequeños recursos económicos.

La Municipalidad ha aceptado el servicio de alumbrado público a la Cooperativa Eléctrica en formación. Decimos en formación porque hasta la fecha, desde que existe el servicio eléctrico, hará de esto unos cuatro meses, no se ha formado legalmente la sociedad cooperativa la que es manejada por el comisionado municipal señor Martignoni.

La Municipalidad fijó la tarifa del servicio de alumbrado público en un peso por metro lineal y por mes y como el más pobre de los propietarios tiene un solar de 50 por 50, mensualmente se vé obligado a abonar cien pesos por el servicio.

Piensan los vecinos que la Municipalidad de[illegible] proceder en este asunto con más parsimonia [illegible] el servicio [illegible] para la calle céntrica y talvez alguna que otra trasversal y fijando una tarifa mas moderada ya que en otras poblaciones este servicio cuesta al vecino propietario 40 y 50 centavos.

En la asamblea del domingo para la que según afirman los organizadores, ya se contaría con el permiso policial, serán expuestos estas dificultades.

Giro de Inspección del Dr. Dei Castelli

Durante los días de hoy y mañana, el presidente del Tribunal Superior de Justicia, doctor Roberto Dei Castelli, realizará una gira de inspección a los Juzgados de Paz de San José, Apóstoles Azara, Concepción de la Sierra, Itacaruaré, San Javier, Leandro N. Alem, Cerro Azul, Olegario V. Andrade y Cerro Corá acompañado por el jefe de la sección Jurisprudencia e Inspección Justicia de Paz, procurador Víctor Justo Ascoeta.

Mientras dure la gira del titular, atenderá el despacho de la presidencia el vice, doctor Alberto M. A. Lampugnani.

"EL REGIMEN DE STROESSNER ES UNA ESTAFA NACIONAL" AFIRMA EL SEÑOR EPIFANIO MENDEZ

El M. P. C. postula el derrocamiento de la tiranía

El dirigente político paraguayo, señor Epifanio Méndez, miembro de la Junta de Gobierno del Movimiento Popular Colorado, organismo que actúa en el destierro, y que actualmente se encuentra en Posadas, formuló declaraciones —a nuestro requerimiento— sobre la situación política de su país.

Nuestro entrevistado es un dirigente de una gran actividad política, circunstancia en la que estriba la atracción que ejerce su personalidad sobre un importante sector de la ciudadanía paraguaya.

Ocupó cargos de responsabilidad en su país, dejando en todos ellos huellas de su inteligencia, su espíritu constructivo y su dinamismo.

Su acción política actual, como oponente al régimen de Stroessner, constituye una esperanza de los paraguayos que anhelan la liberación de ese país y la recuperación integral de su patria, más allá de la noche dictatorial que hoy ensombrece sus días.

Encontramos al señor Méndes rodeado por ciudadanos paraguayos con quienes conversaba sobre problemas relacionados con la política de su patria, y al hacerle conocer nuestro propósito de entrevistarlo, enseguida accedió a ello, respondiendo a las preguntas que le hicimos.

—¿Desde cuando se encuentra en Posadas?

— Desde hace dos semanas. Este es el segundo viaje que realizo a Posadas en lo que va del año.

—¿A que se debió la disidencia del coloradismo que encabeza?

— Aunque el hecho es complejo, voy a tratar de simplificarlo.

Pertenezco a una generación de mi país que ya a través de varios lustros viene esforzándose para restituir a la Nación al goce de sus derechos y libertades, reiteradamente conculcados por gobiernos usurpadores y regímenes despóticos.

El fenómeno que esta generación protagoniza en mi partido, también se da en los otros, pero en el Coloradismo se manifiesta de modo más vehemente, frente a las posiciones reaccionarias con las que coexiste y lucha en un mismo organismo.

La "disidencia" a que usted se refiere no es sino una crisis más de aquella pugna, que en varias ocasiones anteriores se definiera en procesos similares, tales como el enfrentamiento a Higinio Morínigo, Natalicio González, Raimundo Rolón y otros que, no obstante ser de nuestra misma filiación, defeccionaron en el Gobierno. El proceso actual, por consiguiente, es sólo la renovación de la lucha expresada en una escala que ahora abarca a todo el Partido, contra la estafa nacional que representa el régimen de Stroessner.

El motivo ocasional de la "disidencia" fue el golpe largamente planeado y dirigido desde Palacio, que se ejecutó el 21 de Diciembre de 1955. En apariencia, este episodio fue un mero incidente de índole disciplinaria. Sus promotores así lo presentaban, logrando confundir a la mayoría de los dirigentes del Partido.

Sr. Epifanio Méndez

Algunos no nos dejamos engañar. Sobre tablas nos retiramos del Gobierno, aunque todavía sin declararnos en beligerancia contra el mismo. Posición esta que la mantuvimos por espacio de casi dos años, hasta que definitivamente persuadidos de la total incapacidad del Régimen para presidir una evolución constructiva y tras una serie de incalificables actos de irresponsabilidad política, de crímenes y de barbarie, decidimos enfrentarle abiertamente. Fue cuando publicamos nuestro vocero periodístico "FIRMEZA", en Montevideo cuyo primer número, por grata coincidencia, mereciera una alentadora mención justamente por parte de EL TERRITORIO.

El meollo de este asunto es como sigue. Después de 7 años de política de pacificación nacional e interno-partidaria, el Coloradismo había logrado superar totalmente sus problemas domésticos, restaurando su UNIDAD orgánica, sin la menor grieta ni una sola exclusión.

Con eso, el Partido realizaba a un tiempo dos de sus más ansiados objetivos: la concreción de su viejo anhelo de UNIDAD y la conquista de las condiciones mínimas indispensables —la recuperación plena de su clase dirigente y la de su poderío electoral— para encarar francamente la reintegración de la República a la vida constitucional. Hecho que tuvo consagración clamorosa el 27 de Octubre de 1955.

Desde ese momento, Stroessner movilizó toda su capacidad para la intriga y felonía —la que de haber sido una virtud, le convirtiera en el hombre más eminente del país— para escamotear esta posibilidad que era, a su vez, la antítesis de sus instintos megalómanos de mando y de predominio discrecionales. Lo que determinó que a dos meses escasos de aquel acontecimiento, estallara su golpe del 21 de Diciembre, con el cual, a visita y paciencia del Partido —sin omitir la complacencia desbordante de muchas de sus futuras víctimas, índice de la ceguera y la inconciencia políticas a la sazón reinantes —echada por tierra, junto con la UNIDAD recientemente plasmada, la perspectiva augural del reordenamiento democrático nacional.

Cuanto acabo de expresarle, le consta a todo el mundo en el Paraguay y se halla documentado del comienzo al fin. En la colección de "FIRMEZA", vocero inicial del Coloradismo perseguido, tenemos impreso en forma indeleble el itinerario trazado por el Régimen en su furia represiva y las arbitrariedades criminales de todo género con las que se solazaba contra los que le oponíamos resistencia, aparte del desquicio moral y económico en que sumió al país, desencadenando la actual situación de miseria que sufre el pueblo, con el aditamento de la desocupación que empuja principalmente al proletariado, urbano y campesino, al éxodo masivo hacia el extranjero.

Sin vana jactancia ni falsa modestia, en esta etapa me cupo, efectivamente, encabezar la lucha contra la tiranía. Pero hoy esa situación ha desaparecido, como

Pasa a Pág. SEIS 4a. Col.

FEDERACION DE OBREROS Y EMPLEADOS DE LA INDUSTRIA ACEITERA Y AFINES DEL PAIS

Comunicado de Prensa

El día 13 del cte. mes se llevará a cabo el acto de apertura del Décimo Congreso Nacional Aceitero, el que tendrá efecto en el local de la filial Puerto Pinares de la localidad de Eldorado de esta Provincia. Al mismo concurren delegados representativos de todas las filiales del país de la Federación de Obreros y Empleados de la Industria Aceitera y Afines, donde será considerada la siguiente

ORDEN DEL DIA

1º Apertura del Congreso; 2º Designación del Presidente provisorio; 3º Elección de la Comisión de Poderes; 4º Constituir las autoridades del Congreso; 5º Lectura del acta anterior; 6º Informe de Secretaría General; 7º Correspondencia; 8º Memoria y Balance correspondiente al ejercicio; 9º Elección total de la Comisión Directiva y Administrativa a saber: Un Secretario General; Un Pro-secretario General: Un Secretario Administrativo; Un Secretario de Prensa, Propaganda y Relaciones Sindicales; Un Tesorero; Un Pro-Tesorero; Un Secretario de Actas y Siete Vocales Titulares, tal cual lo establece el art. 35 de los Estatutos y en un todo de acuerdo a lo establecido en el art. 38. Además se elegirán Cinco Vocales Suplentes; Dos Revisores de Cuentas Titulares y un revisor de Cuentas Suplente, tal cual lo establece el art. 36 de los Estatutos y en un todo de acuerdo a lo establecido en los arts. 40 y 41.— 10º Reforma del Estatuto; 11º Ponencia de las filiales; 12º Clausura del Congreso Para ultimar todos los detalles relativos a la preparación de este Congreso, se encuentran en esta Provincia dirigentes de la citada Federación. Previo a la realización del Congreso, se reunirán los cuerpos directivos de la organización, durante los días 11 y 12 del actual los que serán presididos por el señor José Sepúlveda, Secretario General de la Central de los trabajadores aceiteros, quien arribará a esta Provincia por vía aérea el día 10 del cte. mes. Los dirigentes del gremio aceitero, dejan aclarado que este Congreso será de puertas abiertas para que puedan concurrir a él y escuchar sus deliberaciones, todos los trabajadores misioneros que deseen presenciar el desarrollo del mismo.

PEDRO BENITEZ, Tesorero; ESTANISLAO ROSALES, Pro secretario General.

Nº 7250-V.9-11

Unión Cívica Radical del Pueblo

DECLARACION

La UNION CIVICA RADICAL DEL PUEBLO al finalizar el primer período legislativo cumple con el deber de informar a la ciudadanía misionera sobre la actuación y acción de nuestra bancada en la legislatura.

Como no podía ser de otra forma nuestros diputados estuvieron siempre en la POSICION AFIRMATIVA en todo aquello que fuese dar a la provincia las leyes necesarias para que comience a andar en lo institucional, económico y social. Y ahí están las leyes sancionadas que señalan la preocupación de nuestros legisladores que debieron —por otra parte— afrontar situaciones de una bancada minoritaria donde no fué posible concretar leyes que habíamos prometido al pueblo.

Se critica a nuestro partido por el rechazo del presupuesto y nosotros diremos porqué no se aprobó:

1º) No era posible aprobar un presupuesto que en el primer año de nuestra vida institucional ya obligaba a la provincia a arrastrar un déficit de más de doscientos millones de pesos.

2º) En las partidas no discriminadas nuestros representantes exigieron en comisión, el destino que se daría a ésas sumas que superan los treinta millones de pesos.

3º) Incluían más de cien ordenanzas para la Casa de Gobierno, cantidad que nos pareció exagerada.

4º) Hay una partida a la que llaman "Honorarios y retribuciones a terceros" para la que solicitaban diez millones de pesos, que tampoco estuvimos dispuestos a votarla sin saber para que era ése dinero.

5º) Vialidad Provincial en una partida que tiene fijada de 68 millones de pesos, tampoco hace discriminación de inversiones, como corresponde.

6º) Llamó poderosamente la atención de nuestra bancada la ínfima partida asignada a Salud Pública, razón por la cual propusimos un aumento de la misma conociendo el drama que vive nuestra población humilde con motivo de la falta de medicamentos, instrumental quirúrgico y alimentos para los enfermos de los hospitales y salas de primeros auxilios.

7º) Nuestros diputados consideraron que la suma de $ 300 asignada para aumentos al personal de Policía y de Administración Central y de $ 500 a los de la justicia, era sumamente irrisoria y no solucionaría ningún problema a los funcionarios. Por este motivo la democracia cristiana, el socialismo y el RADICALISMO DEL PUEBLO creyendo dar una solución justa al problema, sancionaron la Ley Nº 65 que establece los siguientes aumentos: $ 1.000 a la Administración Central; $ 1.500 a la Policía y una partida global de $ 500.000 para que el Poder Judicial fijara los aumentos a su personal.

A fin de llevar la tranquilidad a la población con respecto al presupuesto afirmamos que es falsa y mal intencionada la expresión del Ministro [illegible] to legal pues allí está la Constitución Pro[illegible] nante el camino a seguir en estos casos.

Los legisladores han rechazado un presupuesto político porqué quieren darle a la provincia un presupuesto administrativo debidamente saneado.

PROYECTO DE LEY DE LOTERIA Y CASINOS: Nuestra bancada presentó un proyecto de creación de la lotería provincial, con expresa exclusión de casinos. Hacemos esta aclaración en virtud de que gente mal informada nos señalan como opositores a la creación de la lotería provincial.

IMPUESTO INMOBILIARIO: Nuestro partido aconsejó que no se pagasen estos impuestos hasta tanto no se hagan un estudio serio y se corrijan las deficiencias existentes.

COMISIONES INVESTIGADORAS: El problema de los bosques misioneros que tanto parece preocupar al oficialismo fué motivo también de un pedido de investigación al que se halla abocada una comisión de diputados designada por la legislatura, la que vé dificultada su labor por las trabas puestas por el gobierno para evitar llegue a feliz término la misión encomendada. Además nuestros legisladores solicitaron se investigara la actuación de la misión que viajó a EE. UU.; actuación de las distintas intervenciones a las municipalidades de Posadas y Oberá; a la DIRECCION DE ACCION SOCIAL DIRECTA; el estudio de los PRECIOS DE CARNE VACUNA en nuestra provincia y sobre el manejo de las "famosas" FERIAS BARRIALES, "ya desaparecidas".

ORDEN POLITICO: Hemos acusado al gobierno porqué lo consideramos continuista con el lastre de las dos últimas intervenciones. Doce son las imputaciones que habíamos formulado y hoy invitamos al gobierno a que cumpla con la amenaza del VETO A LA LEY Nº 65 de aumentos de sueldos al personal de la provincia, pues no nos extrañaría que los émulos y representantes de Alsogaray no tengan sensibilidad popular como para comprender que no estamos en la tarea demagógica de ganar votos, sinó en la de gobernar a la provincia desde la oposición. Nuestra campaña de agitación está en marcha y no nos detendrá un ridículo e intrascendente comunicado donde los que ayer votaron la proporcionalidad nos llaman hoy "contubernistas". Ellos que hicieron un pacto para traicionar después a sus aliados; ellos que buscan la integración; ellos que aplaudieron la posición de las minorías cuando éstas les dieron la presidencia de la H. Cámara de Diputados y la elección de dos Senadores Nacionales, pretenden hoy criticar sin ninguna autoridad moral para ello.

Al ratificar nuestra plena confianza en los señores legisladores que nos representan, esperamos como siempre la colaboración de afiliados y simpatizantes con ideas y proyectos que beneficien a nuestra querida provincia.

EL RADICALISMO reafirma sus principios de lucha por la felicidad y dignidad del Pueblo Argentino y a ellos MAYORIA [illegible] estudio que significa quedar marcados y condenados a de[illegible] política.

Nº 7248 V. 9/11

IMPUESTO AL AZUCAR

La Dirección de Comercio y Abastecimiento recuerda a los comerciantes que no hayan abonado a la Dirección de Azúcar el impuesto de dos pesos por cada kilogramo de dicho producto, declarado en existencia a la 0 hora del 16 de agosto último, que deberán hacerlo a la brevedad posible, a fin de evitar ser sancionados de acuerdo a los establecido en la Ley Nº 15.326

Gremiales

PARITARIA Nº 19

La Federación Argentina de Sindicatos Agrarios (FASA), Delegación Regional de Misiones, comunica a los representantes obreros que deberán actuar en la Comisión Paritaria Nº 19 de Trabajo Rural, titulares y suplentes, que dicho organismo sesionará el 15 del corriente, a las 17, para considerar la actualización del acuerdo del citrus y de la yerba mate, como así también las demas cuestiones de la actividad rural.

Por tal circunstancia, se encarece a los mismos que concurran ante la delegación regional de la FASA, en esta ciudad, el 14 del actual, a las 8, a los efectos de precisar claramente la posición de dicha entidad sindical en las tratativas de referencia.

Oportunamente la FASA comunicará a los trabajadores rurales los trámites realizados en las solicitudes jubilatorias, adelantándose desde ya el otorgamiento de numerosos beneficios, precedente éste que indica claramente la preocupación de las actuales autoridades del organismo, en dar soluciones efectivas a los problemas que les son propios.

CONSTRUCCION

La comisión directiva de la Unión Obrera de la Construcción se dirige a todos los empresarios y constructores, solicitándole quieran dar cumplimiento a los salarios mínimos que se establecieron en la convención colectiva Nros. 54|58 cuya nueva escala forma parte de la misma. La mencionada escala es la siguiente: oficiales, por día $ 195,50; medio oficiales $ 166,20; ayudante $ 146,65 sereno $ 3.128 y chofer $ 3.421,25. El trabajador que registre asistencia perfecta en la quincena deberá liquidársele su salario incrementado en un 10o|o del salario mínimo que corresponde a su categoría, en concepto de adicional.

Dicha convención rige desde el 1º de setiembre del corriente año, como asimismo la escala de salario mínimo, para toda la provincia, quedando sin efecto las quitas zonales.

Dió un Comunicado el Bloque de Diputados de la UCR del Pueblo

El bloque de diputados de la UCRP dió a conocer ayer el siguiente comunicado:

"Frente a las versiones de que la provincia ha quedado sin presupuesto, el bloque de diputados de la UCRP declara:

"1º) Que está en vigencia el Presupuesto aplicado durante los 10 primeros meses del año ya que la Cámara de Representantes, por Ley Nº 65 ha dispuesto que el Ejercicio Financiero de la Provincia vuelva al régimen de la Ley Nº 11 y por lo tanto vence el 31 de Diciembre del año en curso.

"2º) Que los diputados del radicalismo del pueblo están elaborando un Proyecto de Presupuesto para 1961 y para su tratamiento solicitarán, convocatoria a Sesiones Extraordinarias para principios del mes de diciembre próximo".

POLITICAS

GIRA DEL DIPUTADO DIAZ

Tal como se anunciara, el diputado provincial Vicente M. Díaz, acompañado de miembros de la Federación Socialista y del Secretariado Gremial de la misma, visitaron la zona de Oberá y localidades próximas.

Animará Ponderablemente la Economía de Santa Ana, su Planta Azucarera

Hemos informado que la Cooperativa Azucarera de Santa Ana Ltda. ha decidido la adquisición de la línea completa para su ingenio azucarero y destilería de Alcohol a la Metalúrgica brasileña M. Dedini S. A., que es la misma organización que construyó las maquinarias para la Cooperativa de San Javier. Algunos lectores nos preguntan sobre cual será la importancia de esta nueva planta fabril, que promete transformar la economía de la vasta zona de influencia con el Puerto de Santa Ana, y vamos a referirnos a título de información y en forma objetiva a la importancia de sus distintos rubros:

La planta refinadora de azúcar, tiene capacidad para molienda de 450 a 500 toneladas diarias de caña de azúcar (jornada de 24 horas). Dicha tarea abarca desde el cargamento de la caña hasta la salida del azúcar. La planta anexa de destilería producirá 15.000 litros diarios de alcohol en sus correspondientes tanques de fermentación y prefermentción, torre de destilación, bombas aparatos de control, bombas de agua, etc. Un reservatorio para depósito de un medio millón de litros, se complementa con otro para 250.000 litros de melaza.

El plazo de entrega de las maquinarias es de 180 días, contados desde la firma del convenio en Piracicaba (Estado de San Pablo) y en cuanto al pago, ha sido concertado en largas amortizaciones de 3 a 5 años. La parte civil, construcción de galpones, edificios-administración depósitos etc. será encargada a ingenieros locales. El monto total de la inversión, será de 429.000 dólares para la planta elaboradora de azúcar, y 117.000 dólares para la planta destiladora de alcohol.

Para el curso de este mes está anunciado el viaje de los directores de la Cooperativa, autorizados para firmar los convenios, quienes irán a San Pablo con el representante de Dedini, a los fines consiguientes.

En Oberá

El Centro Socialista de Oberá realizó una reunión de afiliados y simpatizantes y la presencia de numerosos obreros, los que expusieron al diputado Díaz problemas de trabajo, tales como incumplimiento de las leyes laborales por las patronales y otras violaciones a la legislación vigente.

En Campo Viera

En Campo Viera asistió a una reunión de plantadores de té, lo mismo que en otros puntos intermedios y en Campo Grande, donde se concentró elevado número de pequeños plantadores que expusieron la situación relacionada con la zafra del té, existiendo desmoralización del

Pasa a Pág. SIETE 8a. Col.

ACLARACION SOBRE UNA INFORMACION

Se presentó a nuestra redacción el señor Arnaldo Da Motta, quien se dedica al comercio de carnes, con el propósito de aclarar una información dada en nuestra edición del sábado sobre faenamiento indebido de corderos enfermos de aftosa.

Al respecto aclara el señor Da Motta que nunca se dedicó a esa clase de faenamiento y que los animales que son sacrificados por su cuenta y orden pasan por el matadero municipal, donde son debidamente controlados por el veterinario comunal que allí está destacado. En el caso denunciado su única intervención fue como gestor ante el frigorífico, en la absoluta seguridad de que se trataban de animales legítimamente faenados.

HAY QUE PRESERVAR AL MENOR DE INJUSTICIAS CREANDO UN ORGANISMO ESTATAL QUE LO AMPARE

Firmada por los señores Daniel Dionisi y Balbino Brañas y la señora Elvira A. de Matiauda, presidente, vicepresidente y secretaria, respectivamente, del Patronato de Menores de Misiones, hemos recibido una nota, respondiendo así a conceptos vertidos en una nota publicada por EL TERRITORIO, con fecha 1 del corriente, respecto a la función que desarrolla dicha institución cabe destacar al respecto que nuestro diario no ha atacado al Patronato, ya que es bien conocida la labor que, dentro de sus precarios medios, realiza en favor del menor desamparado. Ha señalado, sí, un hecho que es de dominio público, comentándolo, para que las autoridades inicien una labor más eficiente en favor de esa niñez, por la que tanto hay que hacer todavía.

La carta enviada por las autoridades del patronato es la siguiente:

"En su edición de la fecha, el diario de su digna dirección publica un artículo en su sección "Cosas de la Ciudad" en que se vierten comentarios que no resultan suficientemente claros acerca de la función orientadora y paternal que ejerce esta institución desde los lejanos días de su creación. El artículo señalado basa su planteo en el hecho concreto y conocido que se vincula con los vejámenes a que ha sido sometida la menor Norma Estela López que se hallaba en tenencia en una casa de familia por disposición judicial.

"Deseamos dejar en claro, señor Director, que esta institución no ha estado ni está de acuerdo con la política de retirar los menores de sus secciones de varones o niñas para que presten servicios en casas particulares, donde por lo general son tratados con poca consideración en algunos casos, como el comentado, por ejemplo, sufren castigos que revelan una extraña postura mental de los responsables frente a seres indefensos. Pero escapa a la órbita de sus atribuciones impedir que la práctica de las tenencias continúe, pues ello corresponde al resorte judicial. En consecuencia, el Patronato trata por la persuasión de reducir al mínimo el número de menores que abandonan sus pabellones para trabajar como sirvientes y someterse a un trabajo deprimente.

"La acción de la institución es vasta y múltiple en su objetivo de reorientar, educar y dirigir a sus internos. En la Sección Varones funciona una fábrica de mosaicos, se realizan trabajos agrarios bajo la dirección de profesionales y se desenvuelve una es- [illegible] ción Niñas, aparte de la escuela primaria, hay cursos de juguetería manualidades y cocina. Tanto las mujeres como los varones asimilan pues conocimientos prácticos en un ambiente cordial, donde no falta cariño, cordialidad y amor. Con esta tónica se trabaja incansablemente con la mirada puesta en el porvenir de estos seres que forman en el Patronato una gran familia unida en la aspiración de concretar una obra útil para la sociedad y la patria.

"Del Patronato, señor Director, han salido hombres y mujeres que han reencontrado el camino y que bajo su tutela han podido formarse: maestros, bachilleres, suboficiales de las fuerzas armadas o simplemente gente con aptitudes para el trabajo. En la actualidad, hay varios menores estudiando en distintos institutos especializados del país y otros cursan la escuela secundaria en nuestra ciudad. Y los demás, como ya hemos señalado, ya sean varones o niñas, oficios y actividades nobles que les ayudarán, ya liberados, a defenderse en la vida.

"No puede entonces esta entidad apoyar ni estar de acuerdo con la vieja y equivocada norma de las tenencias. Para evitarla, solo será necesario que se comprenda que el Patronato no es "depósito" de menores al que las señoras podrán concurrir para retirar a quienes, por su buena presencia física, constituyan una anticipada garantía de buen servicio con poco sueldo y ninguna responsabilidad. Si por el Patronato fuera no saldría de su ámbito ningún asilado porque los miembros de su Comisión Directiva —que trabajan infatigablemente y por simple identidad con el prójimo— entienden que en sus hogares tienen los medios para encauzarse, trabajar, estudiar y vivir es un clima respetuoso y digno.

"Creemos que el medio para evitar la práctica señalada y preservar a los menores de todo tratamiento injusto, es la creación del Consejo Provincial del Menor, que amparado en una ley que se está demorando mucho y que deberá atender los aspectos fundamentales y particulares de la minoridad en Misiones, orientará definitivamente en esta materia. El Patronato será apenas una pequeña pieza en ese engranaje, ya que su función no es otra que servir de rogar a los menores que lo han perdido.

"Al rogar al señor Director quiera dar a publicidad esta nota e invitarlo a visitar las secciones de la entidad para que pueda corroborar cuanto hemos expresado, lo saludamos con las expresiones de nuestra mejor consideración". **Daniel Dionisi**, Presidente; **Balbino Brañas**, Vice-presidente **Elvira A. de Matiauda** Secretaria.

CIUDADANO

No se deje engañar por los traficantes de excepciones que le ofrecerán, mediante el pago de determinada cantidad de dinero, exceptuarlo del servicio de conscripción. Este ofrecimiento es falso y constituye una tentativa de estafa fa que usted tiene la obligación moral y patriótica de denunciar ante cualquier autoridad militar o policial.

Amistad

Una guerra es un lapso de tiempo en que hombres que defienden distintos puntos de vista, llegan al paroxismo del odio para asesinarse en nombre de la ley. Las contiendas tienen la corrosiva virtud de dividir, en cambio la paz va paulatinamente dando las condiciones necesarias para convivir y progresar. Cuando llega la paz, los odios de ayer se extinguen, y los hombres como hermanos que son, se abrazan pese a las fronteras, a las barreras del idioma o a lo que sea. Tenemos en estos momentos una prueba palpable que bueno es comentarla. Los Estados Unidos fueron la fuerza vital que destrozó a la Alemania nazi. En aquellos años, sólo existía una meta: derrotar al fascismo. Ahora todo aquello quedó atrás, envuelto en las brumas de los años; y como una prueba de su superación, en el Berlín Occidental se ha establecido una escuela en que se educan indistintamente niños germanos y americanos. El idioma alemán y el inglés tienen en ese lugar la misma importancia. La idea de esa escuela es favorecer un entendimiento entre los pueblos y aprovechar la amistad que se fragua en el aula entre estos niños americanos y alemanes para que la amistad y la comprensión no sean algo pasajero sino que trascienda los años de la niñez y la juventud. De esta manera firmes lazos de amistad se están consolidando entre dos pueblos que siempre fueron amigos, los Estados Unidos y Alemania pero que el fuego destructor de una idea retrógrada separó durante un tiempo.

LA REALIDAD ARGENTINA FRENTE A LA TRAGEDIA DE LOS CHILENOS

Una delegación de la Unión Industrial Argentina, encabezada por el presidente de la institución señor José A. Blanco, realizó una gira por Chile, para recoger impresiones sobre las posibilidades del Mercado Común Latinoamericano. Entre los delegados viajó el señor Jorge F. Albín, dirigente industrial, que es también asesor industrial del Centro de Ingenieros y Arquitectos para el Estudio de la Vivienda.

El señor Albín recorrió, con otros delegados, gran parte de la zona devastada por los movimientos sísmicos que asolaron al país vecino. Y observó las afanosas tareas de reconstrucción, que afrontan denodadamente el pueblo y el gobierno chilenos, particularmente en la zona de Concepción, Lota y Laja. En esas ciudades la destrucción de edificios ha dejado verdaderas muchedumbres a la intemperie, lo cual obliga a tomar rápidas determinaciones.

Empleo de Madera

Las comisiones de reconstrucción han llegado a la conclusión de que solamente con el empleo intensivo de la madera será posible dotar rápidamente de vivienda a quienes han sido víctimas del sismo. Y se hallan ante la situación de que el país no está dotado para proveer con la celeridad necesaria los elementos que la exigencia pública reclama. Hay madera en cantidad; pero faltan maquinarias e instrumental mecánico en medida suficiente para trabajarla. Chile, como la Argentina ha pasado largo tiempo subestimando a la madera como elemento para la construcción integral de viviendas. Y esta es la hora en que el retraso industrial pesa negativamente en el esfuerzo popular.

La Argentina —nos dice el señor Albín— no ha tenido, fuera del caso de San Juan, terremotos devastadores como el de Chile; pero casi puede decirse que anualmente, la vivienda popular sufre con las inundaciones en diversas zonas del país. Se da el caso del litoral, todas cuyas viviendas costaneras fueron llevadas por las aguas, y donde todavía después de dos años, hay familias enteras refugiadas en vagones de ferrocarril.

El ejemplo chileno y la experiencia argentina deben motivar una reacción en la política oficial de vivienda; y una modificación del criterio imperante en gran parte de la población. El gobierno nacional, que proyecta la utilización masiva de nuevos materiales para construcción, deben encarar una acción tendiente a facilitar la radicación de grandes fábricas de viviendas de madera, como hay en Estados Unidos. Las municipalidades deberán remover conceptos arcaicos contrarios a la construcción en madera, que dificultan la utilización de este material, como si encerrara peligros hoy poco menos que inconcebibles. Y el público en general, cuya disposición favorable a la elección de otros materiales ha sido cultivada de manera casi agresiva hacia la madera, deberá modificar también criterios absurdos. La estadística sobre construcción de viviendas en los países más progresistas, y dotados de bosques con maderas útiles para la construcción, demuestra que en ellos se soluciona la necesidad de vivienda de sus habitantes con este material, que resulta el más noble, cuando es debidamente utilizado. Y el que permite mayor rapidez en la construcción; y los más bajos costos, particularmente cuando se lo usa con standarización de elementos y prefabricación de paneles y partes íntegras de las casas.

La política oficial debe contemplar, a la mayor brevedad, la creación de estímulos a la radicación de fábricas de casas para habitación y el establecimiento de sistemas crediticios que impulsen al público a la adquisición de este tipo de casas. El anacrónico sistema del Banco Hipotecario Nacional y de los establecimientos y reparticiones de crédito para viviendas debe ser superado con la adopción de los métodos que en los países adelantados en la materia permiten la adquisición de una casa con la misma facilidad con que entre nosotros se compra una heladera o un tocadiscos.

Escriben los Lectores

UNA DEFENSA DEL SHOTIS MISIONERO

Señor Director de EL TERRITORIO:

El Shotis misionero, danza que ha despertado gran inquietud y justificado interés en el ambiente, es danza tradicional argentina que permaneció durante mucho tiempo guardada en el cofre de los recuerdos, de donde ha salido con motivo del certamen provincial realizado el 5 de agosto ppdo. donde fue presentado por primera vez en su carácter de danza regional, por nuestro conjunto de danzas.

El diario "Ultimas Noticias", órgano serio y responsable no ha hecho otra cosa que publicar la verdad pues no habló de "creación" sino de recopilación y adaptación coreográfica. Tampoco habló ni de la coreografía ni de la música que llevó al delegación folklórica a Córdoba; pero se refirió al shotis en sí, como ritmo regional misionero.

Me sorprende que una delegación folklórica con inclusión de periodistas locales desconozca que lo folklórico y tradicional "no se crea", sino se recopila. Lo único que yo hice fue exhumar para la provincia esta danza que es popular y vigente desde hace mucho tiempo pues la bailé hace más de veinte años cuando ejercía mi profesión de docente en el interior de la provincia.

Cuando asistí a las Jornadas Nacionales del Folklore (setiembre de 1959), llevé noticias de esta danza y de la galopa misionera en trabajo presentado gracias a la colaboración eficaz y autorizada de Aníbal Cambas, conocido historiador, musicólogo regional, trabajo que se completó con la remisión posterior de la recopilación musical del schotis, del maestro Ricardo Ojeda a la comisión permanente de estudios folklóricos.

Celebró, por otra parte, Sr Director que esta danza que fue motivo de dudas y críticas al ser presentada por el conjunto de mi dirección, sea actualmente apreciada por quienes criticaron y dudaron de su idoneidad como ritmo regional.

No me extraña que la preparación del conjunto que representó a Misiones, recayera en el Sr Sánchez Ratti, ya que la persona que fuera designada asesora técnica, desconoce nuestras danzas regionales por no ser misionera. Aclaro que todo esto se ha hecho con posterioridad a nuestra presentación.

Queda así aclarada mi posición ante la opinión pública y muy especialmente ante quienes, escudándose en una delegación folklórica, pretenden menoscabar la labor sincera de quienes brindan lo mejor de sus esfuerzos para el enriquecimiento de nuestro folklore histórico regional.

Con toda consideraciún.

E.A. de Oddonetto

Telegramas Detenidos

En la oficina local de Correos y Telecomunicaciones se encuentran detenidos despachos telegráficos dirigidos a las siguientes personas:

Nelly y Santiago Giménez Miguel Angel Gutiérrez, Enrique G. Durand, Fredesvinela Báez y Juana Velázquez.

LA LEPRA es curable. Muchos enfermos no son contagiosos y pueden tratarse en su domicilio. Concurra al médico.

Donaciones: Llamar a T. E. 3294 y 3446.

La Legislatura en el Reportaje

TODOS LOS BLOQUES NOS HAN PROMETIDO AUMENTOS DE SUELDOS, DICE UN DIRIGENTE DE LA UNION CIVICA RADICAL

Prosiguiendo con la serie de reportajes a los distintos sectores, que de una u otra manera mantienen vinculación con el contenido de las leyes 65 y 66, sancionadas por la Cámara de Representantes en la reunión matutina del 31 del pasado mes de octubre con ausencia de los representantes del bloque de la UCRI, quienes actualmente cuestionan la legalidad de las mismas, a continuación transcribimos la opinión del dirigente de la Unión Judicial de Misiones, Sr. Aníbal F. Sáez:

— ¿Cree Ud. que los aumentos concedidos por la ley 65 cubren las aspiraciones de los agentes del Estado Provincial.

— En lo que respecta al personal de la Administración central, desconozco su opinión en cuanto a los aumentos concedidos.

En lo concerniente a los agentes del Poder Judicial y siendo los aumentos concedidos de emergencia y por los meses de noviembre y diciembre del actual, los mismos, naturalmente no cubren las aspiraciones del personal en todas las categorías, por lo cual esperamos tener el apoyo prometido en el seno de la Cámara de Representantes, por todos y cada uno de los bloques que la integran, a quienes hemos explicado las razones que avalan nuestras justas aspiraciones, y quienes compenetrados de la responsabilidad que emana de la función de Administrar Justicia, han comprometido ante directivos de nuestra Asociación, su palabra de honor de resolver satisfactoriamente la situación de los agentes judiciales. Estamos pues en esa confianza, seguros de que la Cámara al estudiar y sancionar el presupuesto fijará de acuerdo a proyectos presentados oportunamente, por Diputados, y a estudios efectuados por nuestro gremio, en las categorías de funcionarios y empleados, remuneraciones que resulten equitativas con la índole de las tareas que realizan estos, y para las que se requiere competencia y dedicación exclusivas.

Sr. Aníbal F. Sáez

— ¿Qué actitud adoptarían los empleados de la administración pública en el supuesto caso de que el P. E. vetara la ley 65.

— No puedo indudablemente abrir juicio sobre la actitud que asumirían en ese caso los empleados de la administración provincial, pero si puedo manifestar que la Unión Judicial de Misiones, llegado el caso de que el P. E. vetara la ley 65, así como se movilizó desde hace ya dos años para el logro de aumentos que consideramos no solamente justos, sino verdaderamente indispensables para salvaguardar la unidad de los cuadros y la jerarquización de la función estará dispuesta nuevamente a volver a la lucha con renovados bríos para reclamar a los legisladores incluso al sector oficialista, el rechazo del veto y la integral solución del problema, —para el que hemos en oportunidad aportado la solución necesaria.

—¿Que sugeriría su gremio como solución al problema de sueldos, para ser incluidos en el nuevo presupuesto que deberá hacerse para el ejercicio 1961, siempre que el P. E. no vete la ley?.

— Primero: No crear más cargos; segundo: congelar las vacaciones en toda la administración, salvo aquellos cargos de verdadera necesidad y urgencia, y hacer una redistribución de personal ya que como es público en ciertas dependencias sobran, y en otras faltan: Tercero: suprimir las partidas de jornalizados y contratados al máximo; 5to. disminuir considerablemente las partidas para combustibles, que en muchas reparticiones no se justifican y que en nuestra provincia es excesiva por el uso indebido de los vehículos oficiales, la compra de nuevas unidades, etc., y por último, si ello es necesario, y en razón del destino que se dará a su ingreso, crear impuestos al gran latifundio, y modificar la ley de alícuotas en lo referente al sellado de actuación y tasas judiciales, esto en una forma moderada, y con carácter de actualización, ya que no debe olvidarse que las vigentes rigen desde el año 1957.

Concretamente en el aspecto del Poder Judicial, debería destinarse a este, en el nuevo presupuesto un porcentaje de no menos de un 6 o|o del mismo, ya que lo afectado actualmente no alcanza a un 3 o|o, lo que contrasta con el principio de la independencia de Poderes del Estado establecido en nuestra Constitución la que establece como atribuciones privativas del Poder Judicial, el proyectar su presupuesto y satisfacer así sus reales necesidades.

Entender que los agentes judiciales, no pretenden crear diferencias ni privilegios dentro del sistema de sueldos de la provincia, sino lograr el reconocimiento, la independencia y jerarquización del Poder de que son parte, como está establecido en el orden nacional, y como ya se ha logrado en muchas provincias argentinas incluso en aquellas, que no cuentan con el enorme potencial económico de esta querida Provincia de Misiones.

—o—

POLICIALES

LESIONES

En circunstancia en que la señora Irene Glenzel de Kuast sacaba de su terreno a unos porcinos que constantemente le destrozan las plantaciones, el propietario de los cerdos, ofendido ante tal actitud, corrió a pedradas a la asustada vecina, que al ser alcanzada por uno de los proyectiles, resultó lesionada en la pierna derecha. Radicada la correspondiente denuncia en la Comisaría de Alba Posse, el personal de la misma, trata de detener al "apedreador".

ROBO

Ante la Comisaría de Eldorado denunció el señor Rodolfo Herr que persona o personas cuya filiación desconoce, destrozando una ventana de la Cantina del Club "Pibote" se llevaron mercaderías y bebidas, cuyo valor el denunciante aún no pudo justipreciar. Se instruye el correspondiente sumario tendiente a la individualización y detención de los autores del hecho.

HURTO

Amigos de lo ajeno sustrajeron al señor Enrique Balmaceda, un reloj pulsera de oro, valuado en la suma de $ 12.000. Posteriores averiguaciones de la policía de Libertador General San Martín, en cuya jurisdicción ocurriera el hecho, determinaron que no sería ajeno a la sustracción Oscar Meza, cuya detención se procura.

EFECTOS ROBADOS

Ante la Comisaría de Apóstoles denunció el señor Ulasdesito Cichanowki que le habían robado un bandoneón, un traje, una escopeta, una lámpara petromax y otros efectos personales que guardaba en la finca que habitaba y los que valuó en la suma de $ 30.000.

La policía estableció que para cometer el robo, había sido violentada la puerta de acceso a la habitación. En cuanto al autor del robo, fue detenido como sospechoso un individuo de nombre Ezequiel Escalante, quien fue puesto a disposición del juez de turno.

INCIDENTE

Un extraño incidente se produjo en la localidad de Oberá. Ramón Antonio Benítez, armado de un revólver, hirió de un disparo al ciudadano Enrique Alderete, que se encontraba conversando con la mujer Verónica Ferreyra. El proyectil alcanzó a la víctima en el cuello desplomándose frente al domicilio de la Ferreyra. La policía procedió a la detención del autor y secuestró el arma empleada. En el sumario que se instruye se trata de establecer, los motivos que indujeron a Ferreyra a efectuar el disparo.

Cosas de la Ciudad

UN MAL SIN SOLUCION

Nos hemos ocupado del problema cada vez que las circunstancias lo requerían; por quejas de terceros o por nuestra exclusiva cuenta por tratarse de una cuestión atentatoria a las normas de salubridad. Tal es el caso de los baños de la Estación Terminal de Omnibus.

Apenas habilitado esa construcción hace ya algunos años, se fue insinuando el problema en los baños y retretes, sin que se consiguiera solucionarlo pese a algunas refecciones o arreglos que se hicieron. Ahora vuelven los inconvenientes propios, ven a ser clausurados con pues se trata de un lugar público.

Si existió incompetencia en su realización o son factores técnicos que no pueden superarse, lo indicado sería posibilitar la instalación sanitaria con ramales a la red cloacal, dado lo infructuoso de las reparaciones circunstanciales que en ella se han llevado a cabo.

La Municipalidad de Posadas debe encarar la solución de ese viejo problema de una vez por todas. La Estación Terminal de Omnibus requiere la habilitación permanente de esos servicios, por la gran cantidad de personas que diariamente afluyen en ese lugar. Razones de salubridad imponen su intervención inmediata.

CIUDADANO

Las causales de excepción al servicio militar y el procedimiento a seguir para obtener la excepción, están detalladas en las páginas 28 a 38 de la libreta de enrolamiento antiguo modelo. En las libretas de enrolamiento nuevo modelo figuran en las páginas 29 a 39.

La Batalla Por Respirar

NUEVA YORK (SIPA). — Uno de los más intensos terrores del hombre es el de no poder respirar, temor bien fundado puesto que sin respirar el hombre no puede vivir. El organismo puede sobrevivir durante varios días sin comer y sin beber, pero si se ve imposibilitado de respirar, perderá el conocimiento en pocos segundos y morirá en cuestión de minutos.

Ese miedo de no poder respirar es un factor de gran importancia en los ataques de una dolencia común: el asma. Esta enfermedad se presenta generalmente a edad temprana y, en la mayoría de los casos, es imposible de curar, pese a que la medicina moderna cuenta con drogas maravillosas.

El asma es una enfermedad conocida en todas partes del mundo y puede atacar a individuos de cualquier edad; aquellos que padecen de asma tienen que resignarse a vivir con ella. No obstante, la medicina moderna hace posible en gran parte el alivio del dolor y del sufrimiento de los asmáticos, permitiéndoles vivir una vida casi normal y feliz.

Los primeros signos de esta enfermedad son presión en el pecho, falta de aire y la sensación de no poder respirar. El paciente respira como en espasmos, produciendo un silbido al respirar. Si el asmático recibe en seguida la atención médica necesaria, esos ataques pueden ser controlados y aliviados. Los médicos cuentan con varias drogas efectivas contra el asma, siendo una de las más recientes el CAYTINE, descubierta por los Laboratories Lakeside Inc., de Milwaukee, Wiscosin, E. U. A. En los ensayos clínicos realizados se comprobó que el CAYTINE alivió los síntomas del asma en casi todos los pacientes tratados. Esta nueva droga es muy versátil, pudiendo administrarse en forma de tabletas, inyecciones y por inhalación.

Además del tratamiento con medicinas, los facultativos pueden recomendar al paciente otras medidas para evitar o aliviar los ataques de asma.

Entre las cosas con que el asmático debe evitar contacto, figuran el humo, los vapores de pinturas, el moho, la humedad y el polvo. También deberán tratar de no contraer resfriados o infecciones del pecho y de los pulmones. El asmático no debe fumar durante los ataques y debe seguir una dieta a base de alimentos ligeros y fáciles de digerir. El peso es algo que debe vigilarse con cuidado, ya que la persona de peso excesivo es la que más sufre durante los ataques de asma.

Como una gran parte de los médicos opina que los ataques de asma son a menudo causados por factores emocionales, cada día se preocupan más por el estado mental de los pacientes, recomendando que se eviten aquellas situaciones que pudieran provocar reacciones emocionales serias. Desgraciadamente, no se ha logrado aun resolver el misterio de las emociones, haciéndose siempre difícil controlar con verdadera efectividad el factor emocional en los estados asmáticos.

Lo que sí es posible, mediante una terapia adecuada es eliminarle al paciente el terrible temor de no poder re...

NIVEL DE VIDA

Hace unos días y en la localidad de Detroit —Estados Unidos— el presidente Dwigt Eisenhower, que está cumpliendo una gira por todo el país del norte, se refirió a algunos rasgos de la actualidad internacional, en unas palabras pronunciadas en un banquete que le ofrecieron hombres de empresa relacionados con la industria automovilística. Luego de referirse a la tensión que el mundo vive, el presidente se refirió también al nivel de vida del pueblo estadounidense, "una de las características más conocidas de nuestro país —dijo— se refiere a nuestra riqueza sin precedentes, pero en el extranjero no se sabe tanto acerca de la amplia distribución de esta riqueza entre los sectores de nuestra población", más adelante añadió que en muchas partes tienen aun una idea errada con respecto a esa distribución, y que los términos usados por Carlos Marx años atrás, siguen siendo el punto de partida para toda conclusión al respecto, "esto es desde ya equivocado —subrayó— por cuanto el promedio anual de ingresos de una familia norteamericana es de 6.500 dólares. El producto nacional bruto ha excedido ya de 500.000 millones de dólares y los ingresos nacionales han pasado de 400.000 millones". Con esas cifras y sin nada más que añadir, queda totalmente desvirtuada la concepción atávica de quienes ven en la vida de los Estados Unidos profundas diferencias sociales. La verdad es que el último ciudadano gana lo suficiente para vivir bien y de ahí en adelante se dan las diversas gradaciones de acuerdo a la capacidad, medios, etc.

IGUAZU

En el restaurante "El Yacaré", de Puerto Iguazú tuvo lugar un acto de homenaje y despedida a lantiguo y estimado vecino don Julio Enrique Gerez, con motivo de su alejamiento del lugar.

El mal tiempo reinante no impidió que se reuniera un crecido número de personas alrededor de la bien tendida mesa, con el propósito de testimoniar al agasajado el afecto y la adhesión que supo despertar en la población, pues el señor Gerez, en sus trece años de permanencia en la zona, estuvo invariablemente ligado a toda obra de bien público y vinculado a las mejores y más nobles iniciativas.

Ofreció la demostración la doctora Martha Schwarz, directora del hospital, quien con emocionadas palabras historió la trayectoria de lamigo con expresiones de solidaridad y adhesión que fueron muy aplaudidas. A renglón seguido el señor Gerez, con precisos conceptos, agradeció el homenaje y señaló el sentimiento que le producía dejar el pueblo donde se había sentido tan satisfecho por el espíritu de amistad y abierta comprensión que en él había encontrado.

Más tarde, hicieron uso de la palbra el intedente del parque nacional, señor Ramón V.P. Elías, don Eduardo Ferrini y el señor Carlos Gerónimo Pérez, todos los cuales concordaron en las relevantes condiciones del señor Gerez y en la pérdida que entrañaba para Iguazú su alejamiento. Finalmente se le hizo entrega de una bandeja de plata.

En la aludida demostración estuvieron presentes todas las autoridades de Iguazú y Catartas, representantes de entidades deportivas, comerciantes y vecinos. En suma, fue una fiesta donde se puso de manifiesto la gran estimación que rodeó a don Julio Enrique Gerez en el largo período de su fecunda radicación en aquella zona.

EL DIAGNOSTICO precoz y el tratamiento perseverante son condiciones importantísimas para la curación de la lepra. Ante la mas leve sospecha consulte a su médico.

Donaciones: Llamar a T. E. 3294 y 3446.

Confederación General del Trabajo
(DELEGACION REGIONAL MISIONES)

Triunfal Jornada para la Clase Obrera

La clase trabajadora de Misiones, junto a la de todo el país, ha vivido una auténtica jornada de lucha con el paro general del día 7 del corriente. Fue éste una verdadera expresión de repudio al gobierno a los explotadores que se cobijan y pretenden atarnos al carro del imperialismo, pero ha sido también una fiel demostración de la solidaridad y del sentido de **UNIDAD** que anima a una clase obrera dispuesta a defender a cualquier precio sus conquistas.

La Confederación General del Trabajo (Delegación Regional Misiones) saluda calurosamente a todos los gremios de la Provincia que prestaron su apoyo a esta jornada vivida, y en forma especial a los compañeros trabajadores que respondieron disciplinadamente al llamado de las organizaciones obreras. Destaca también esta Central Obrera la actitud responsable de los compañeros taxistas, de Luz y Fuerza y de Obras Sanitarias, que a pesar de paralizar en un cien por ciento sus actividades dispusieron servicios especiales de guardia para atender las necesidades de la población.

La gloriosa jornada vivida servirá de acicate para la urgente concreción de la **unidad de la clase trabajadora** y para encarar las próximas etapas de la lucha de clases que nos llevarán a la emancipación de la clase trabajadora argentina. Posadas Noviembre 8 de 1960

Por la Mesa Directiva
JORGE ANGEL ROBIROSA
Delegado Regional
Nº 7259 vto. 9-11

Declaración de la
FEDERACION SOCIALISTA DE MISIONES

El Diputado por el Partido Socialista en la Cámara de Representantes de la Provincia, previo un detenido estudio del Proyecto de Presupuesto General de Gastos y Cálculos de Recursos para el Ejercicio 1960/61, desde el comienzo de su tratamiento en Comisión sostuvo su posición contraria a la sanción de lo que bien podía calificarse de pseudo-presupuesto, ya que aparte de una serie de irregularidades de tipo constitucional irrefutables; de falta de conexión del funcionamiento de la administración pública provincial, como lo han expuesto y demostrado las numerosas citas durante el prolongado debate en la consideración en general; a más de arrojar un déficit de unos doscientos cincuenta millones de pesos que se pretendía cubrir en parte con bonos de tesorería con lo que habría de comenzar la triste carrera que en nuestro país tienen estos papeles que al final no hacen otra cosa que aumentar año tras año el endeudamiento del Estado; de un plan de obras a iniciarse sin recursos y en detrimento de las que se ejecutan, ya bastante demoradas al disponerse de esos fondos destinados a tal fin, para otros menesteres, como señalara el diputado socialista al referirse al trasiego de fondos que registran los boletines oficiales durante las intervenciones últimas, a lo que llaman "compensaciones de partidas", pero reflejado la triste realidad en el cuadro que mostró y que fuera publicado en un diario local con la firma del jefe de la reparticición respectiva; no obstante lo expuesto y los reiterados planteos para lograr un presupuesto netamente administrativo, también en ningún momento se entró a considerar el proyecto presentado por el representante socialista estableciendo el Salario Mínimo Vital Móvil para el Personal de la Administración Pública Provincial, como dispone la Constitución de la Provincia de Misiones en su Artículo 31 en acatamiento y refirmación del Artículo 14 bis de la Constitución Nacional, proponiendo una ESCALA PROVISORIA de remuneraciones del Personal de la Administración con un SUELDO MINIMO DE CINCO MIL PESOS, lo que tampoco fue considerado en el proyecto de ley sancionado por el Cuerpo, como consecuencia lógica del rechazo del proyecto de Presupuesto, y en el que se otorgan aumentos adicionales al Personal de la Administración, razón por la cual no votó en general dicho proyecto por ser y sí dió su voto afirmativo al considerarse en particular, sosteniendo que esos aumentos no cubren ni en parte las necesidades mínimas y son paliativos en relación a la profunda crisis económica que vive el país y que gravita especialmente sobre la clase trabajadora. El Diario de Sesiones de la Honorable Cámara registra esta posición del representante socialista al OTORGAR su voto favorable a estos AUMENTOS TRANSITORIOS, considerando insuficientes incrementos de sueldos.

Los informes periódicos de nuestro representante en la Legislatura sobre el proyecto de presupuesto, en consideración de la Comisión interna respectiva de la Cámara, reflejaron claramente que el citado presupuesto sigue los delineamientos clásicos del Plan de Hambre y de Miseria del biministro Alsogaray. Y como lo citara el mismo Ministro de Economía de la Provincia, la doctrina capitalista, de reducción de consumo, inversiones que se llaman "productivas" y otros conceptos análogos traídos a colación, son ciertamente la teoría y práctica de su acción ministerial que imprime a todos sus actos de gobierno el Capitán Ingeniero que quiere pasar por gobernante nacional y popular cuando está al servicio de la reacción y de los intereses capitalistas nacionales y extranjeros.

Pero a más de esos delineamientos "clásicos", el proyecto de Presupuesto del Ejecutivo reduce considerablemente las partidas para Salud Pública que sobre el pedido de 83 millones de pesos, fundamentado en la imperiosa necesidad de atender hospitales, salas de primeros auxilios y demás servicios sanitarios, rebajó a 43 millones, lo que refleja cómo preocupa al Gobierno la salud del pueblo; en cuanto a Educación, no alcanzaba lo destinado siquiera a la disposición constitucional que establece destinar como mínimo el veinte por ciento de las rentas generales y esto dice que no interesa la creación de escuelas que constantemente se solicitan de tantos lugares apartados de la Provincia; también citaremos lo destinado al Departamento de Trabajo que únicamente puede permitir su sostenimiento en apariencia, pues no se destinan vehículos y ni se le provee de fondos para pasajes y viáticos, recientemente esta Federación denunció públicamente "la complicidad del Gobierno de la Provincia", con los capitalistas. Las sumas destinadas a esta Repartición seguirán no permitiendo el objetivo de la misma como ser: control y vigilancia en el cumplimiento de las leyes laborales para parte de las patronales. A este respecto, el representante socialista tiene presentado en la Cámara un proyecto de ley de Organización del Departamento Provincial del Trabajo, tampoco considerado por la Comisión interna respectiva, como tantos otros proyectos de ley relacionados con las necesidades de la clase trabapadora en procura de elevar su nivel social y económico.

Esta Federación hace público también que el representante socialista mantuvo hasta el término del período de sesiones ordinarias de la Legislatura, la posición partidaria consecuente con la doctrina y programa del partido de clase, el Socialista, argentina, y considerando que deben ser sancionadas muchas leyes que hacen al normal funcionamiento del Estado Provincial, así como las presentadas en procura de solución de los angustiosos problemas que hacen a las necesidades de los sectores humildes, proyectos en su mayoría de nuestro representante SOLICITO REITERADAMENTE LA PRORROGA del período ordinario de sesiones, proyecto que no contó con el apoyo de ninguna de las bancadas de los grupos políticos que componen la Cámara.

LA JUNTA EJECUTIVA.

Nº 7247 V. 9/11

CAMINEMOS RUMBO AL INFINITO

● Por Arcadio Romero (h)

Hay más allá de la tierra, en ese inconmensurable espacio que nos rodea, un mundo extraordinario y maravilloso que se extiende al parecer hasta el infinito, o hasta donde no nos es posible aún concebirlo.

Desde aquellos tiempos en que Galileo enfocó su telescopio hacia un lugar del firmamento, hasta los días de este raro presente que estamos viviendo — en la era de la bomba nuclear, del cerebro electrónico, de los Sputniks, los Explorers, los Discoverers, etc — nuestro mundo se ha extendido tan rápidamente que el hombre sufre el embate avasallador del progreso; es esa especie de crisis de crecimiento la que nos está llevando desesperada y velozmente a tratar de ubicarnos en pos de lo desconocido. La naturaleza pródiga y generosa, dulce y amante, nos abre su seno inmenso para que el hombre inquiera afanoso, en incansable esfuerzo, tratando de hallar el principio de todas las cosas.

Vivimos en una época de extraordinarias realizaciones proyectos que ya dejaron de ser una quimera; prácticamente nada nos asombra hoy. Observamos sí, con cierta aprensión, que en nuestro vehemente anhelo de saber estamos penetrando en un mundo nuevo, peligroso y difícil. Estamos como diría el poeta: "Donde empieza el camino". Y aunque la ruta ha de ser dura al comienzo, nos aprestamos decididos para la marcha. No sabemos hasta donde llegaremos; si el suelo donde vayamos a posar nuestras plantas nos será hospitalario o fatal; aún más: no sabemos si volveremos...

Pero hay no obstante un hecho — casi un hecho — indiscutible ya: la conciencia de que los viajes espaciales pueden hacerse. De ahí que podemos afirmar con confianza ¡Llegaremos!.

Einstein y su teoría de la relatividad nos trajo una revolución en la difícil concepción de la otrora discutida cuarta dimensión y el tiempo. Pero nada, o casi nada, de lo que venimos descubriendo nos atemoriza realmente, y asomamos decididos bajo el dintel de esta inmensa puerta que se abre para la aventurera criatura que lleva millones de años andando y que ahora desea caminar más de prisa. Aunque el hombre siempre ha tenido temores ante los misterios naturales, por que es ello una faceta de su misma personalidad, se sobrepone a esa congénita debilidad y avanza tras nuevos horizontes. Esta vez un horizonte que no tiene límites y que para nosotros comienza aquí, en la Tierra; esta tierra tan pequeñita, insignificante casi para el Cosmos, significa "nuestro mundo" y el punto de partida para una misión soñada por sabios inquietos y profanos aventureros. Esta piedra que gira loca en el espacio tras una estrella que es su amo y su guía, fue cuna de tantos imperios que florecieron y murieron: y será otra vez el origen de una civilización que irá a gozar de paisajes allende este cielo.

Ya no es una veda para la humanidad alcanzar y sobrepasar la velocidad del sonido; tal vez ello ya sea arcaico y es entonces cuando nos desesperamos experimentando una y otra vez la nueva fórmula que en terrible explosión nos lanza más allá de la fuerza gravitacional de este viejo astro que aun nos cobija. No esta lejano el instante en que daremos el salto increíble y despertaremos, después de la terrible aceleración del despegue, bien lejos de nuestras ciudades, que ya estarán confundidas en la inmensidad infinita, perdidas dentro de un disco colgado en un firmamento negro azabache, que estará tachonado de miríadas de puntos brillantes que nos observarán asombrados en esta nuestra nueva locura.

Penetremos al infinito... vayamos hacia ese espacio sin fronteras a indagar, a buscar un nuevo aliciente a la vida. Levantemos la vista en la noche y busquemos en el cielo nuestros futuros apeaderos. Allí está, con su romántica luz de pálida virgen; la reina, la inspiración de los poetas, la confidente de los enamorados... la luna, silenciosa luna que nos espera anhelosa... Ella será nuestro primer descanso para seguir después.

Un poco por encima de las Pléyades, en apacibles auroras, desde la Tierra veremos el ojo de Marte que en el estío nos observa; su raro color tiene una sinfonía mágica que nos embarga en la contemplación, y hasta pareciera que captáramos en un instante, en sus fúlgidos reflejos, toda esa musicalidad celeste que de las estrellas "escuchan" los radio — telescopios. Pero, sin lugar a dudas, es Venus el astro que en los atardeceres o al alba nos envía su blanca luz y nos llama con mas ansias. En las noches serenas vénse en el cielo, cercanas a la Vía Láctea, grandes manchas blanquecinas, futuras metas de venideras generaciones. Y allí, hacia la zona austral, la hermosa constelación de la Cruz del Sur nos está señalando el camino hacia Vega la estrella guía. Orión y Betelgheuse tienen su encanto peculiar; y Aldebarán, el "Ojo del Toro", especie de brujo de la noche, nos atraerá con la fuerza e ilusiones de los desconocido. Pero es entre las miles de luces titilantes donde se destaca violenta e indescriptiblemente hermosa, la gran Sirio. Tiene ella un tan eterno parpadear, de tan cambiantes tonalidades en azul, rojo, verde, que a simple vista pareciera que nunca repite sus tonos.

Y cuando ensimismados deleitemos el alma vagando con los ojos por esos ignotos espacios, nos asaltará la duda: ¿Qué habrá tras los cráteres de la luna o en sus inmensos valles?: ¿o en esa su otra cara tan esquiva?; ¿cuál será nuestra emoción cuando sumergidos en la negrura del espacio vacío, podamos contemplar nuestro planeta que se nos ocurrirá huyendo aceleradamente de nuestra nave?. ¿No nos asaltará el temor que dominó a los tripulantes de Colón?. ¿Estará el hombre preparado para erigirse en el Rey del espacio sideral?; ¿Y no estará jactándose otra vez al creerse lo superior en la Creación...?

Todo es misterio aún; pero tan atrayente y soberbio, que de solo pensar que un día llegaremos a los astros como investigadores o simples curiosos, nos acomete un devaneo desesperante como si quisiéramos "empujar" a la ciencia y al tiempo, para que nos ubique ya en la era espacial. Parecerá tal vez muy ambicioso el deseo, o irrealizable para algunos; puede ser un tanto problemático para otros, y a lo mejor para quienes ni siquiera se detengan un instante en la idea y dejen de lado la cuestión. Pero aunque existan en el mundo los que caen en un pobre pesimismo, o en el pensamiento reaccionario de menospreciar las ciencias, no habremos de descorazonarnos; porque precisamente es el hombre el ser más atormentado cuando más piensa, y está en el anhelo de su superación el luchar constantemente contra la ignorancia. Lo que vaya creando, sus propios progresos le traen nuevas complejidades en la vida: lo hacen insatisfecho y sufre sus dolores espirituales con mayor intensidad. Por eso es que aunque no a todos parezca posible que un día viajemos a las estrellas, debemos no obstante admiramos y satisfechos gozar con la ilusión, que para eso Dios nos ha dado razón, y para que el hombre no se acostumbre "a pensar en manjaca" cuando debe crear.

Y para no vivir vacíos y sin ansias, para acariciar esa ilusión, soñemos..., soñemos con caminar rumbo al infinito..., soñemos que llegará el día en que, alejados de la Madre Tierra, podamos saborear allá, junto a las titilantes vírgenes de fuego, la verdad que un día nos trazara Fray Luis cuando sentenciara:

"Que descansada vida
"la del que huye del mundanal ruido
"y sigue la escondida
"senda por donde han ido
"los pocos sabios que en el mundo han sido"..

NECESITA AYUDA LA ESPOSA DE UN PARAGUAYO DETENIDO

Visitó ayer nuestra redacción la señora María Romero, esposa de Gumercindo Espíndola, ciudadano de nacionalidad paraguaya que fuera detenido en la madrugada del jueves en un procedimiento realizado en su domicilio por soldados del Ejército, al mando de un teniente.

Según la versión que nos da la señora de Espíndola, éste no pertenecía al Frente Unido de Liberación Nacional (FULNA), aunque sí contribuía adquiriendo bonos de colaboración. "Siempre se dedicó a su trabajo de carpintería en los 15 años que llevamos en Posadas, sin interesarse por la política", agrega la señora.

Finalmente nos dijo que es madre de 7 hijos, el mayor de 13 años y el menor de 3, y que al faltar el padre, se encuentra ante el grave problema de tener que enfrentarse con una realidad demasiado seria: no tener medios para alimentarlos ni mandar a cinco de ellos a la escuela como lo hacía hasta ahora.

Dijo también la señora de Espíndola que su esposo fué trasladado a Corrientes y que desde el momento de su detención no ha podido obtener ninguna noticia sobre él. Dicha familia vive, según nos dijo, en el límite entre los barrios Villa Coz y El Chaquito.

EL TERRITORIO inicia con 200 pesos una colecta en favor de los siete hijos del ciudadano Espíndola que, como hemos dicho ha sido detenido y alejado de su hogar sin otra causa que ser adversario político de la tiranía de Stroessner.



El sábado último se realizó la ceremonia de bendición y posterior colocación de la piedra fundamental del nuevo barrio que, con el nombre de "Manuel Belgrano" será levantado por el Instituto Provincial de la Vivienda en la chacra 19 y que contendrá 184 casas. En el grabado aparece el gobernador de la provincia, Dr. Ayrault, mientras monseñor Kemerer bendice la piedra fundamental. Al acto asistieron, además, altos funcionarios provinciales.

De noche por mi ciudad

Un Auténtico Lugar de Reposo Con Cena Música y Baile

Desde que lo material, debe imponerse a ciertas horas, más que lo espiritual, no cabe duda, que el centenar de personas, que llegada la noche, siente la necesidad de buscar un restaurant donde comer bien, piense también en el lugar, que reuniendo la calidad que le impone su gusto, pueda a la vez "hacer sociedad" bailar, escuchar una o dos buenas orquestas, y desde el cual, pueda también contemplar ese maravilloso cielo de nuestras noches de Luna, rodeado de añosos árboles que; manera de romántico decorativo predisponga a la buena y amena compañía. Naturalmente, que no puede descuidarse las condiciones económicas difíciles que pasamos, y entonces, hay que pensar en precios equitativos, que permitan cenar sin privaciones, pero barato.

Cada día es más frecuente, ver en la Terraza del Restaurant Savoy, hombres y mujeres que se precian de refinados, saboreando riquísimo churrascos, con carne traída directamente de Buenos Aires; pescado de mar, y exquistos postres. Muchas dueñas de casa, resuelven problemas que antes les parecían insolubles invitando a sus amistades a cenar en la Terraza de don Pancho Menéndez, porqué además de gozar un menú, tan bueno como podría prepararlo en su propia casa, goza del ambiente, el encanto de la música, la grata sensualidad del baile, y la eterna curiosidad femenina, por ver gente de su Mundo y alternarla. Porque un derecho que no se debe ni se puede limitar, es precisamente la sociabilidad; que pone de manifiesto afinidades espirituales, de que de otro modo se ignoran.

Han comenzado ya las noches de diner-danzant en el Restaurant Savoy, y la clásica esquina de Colón y Sarmiento, es el remanso amable de un día de trajín, compensando con una noche agradable; donde tanto los que están adentro, participando del baile, como los que desde afuera escuchan la música; ven consumirse las horas. Heterogénea es la concurrencia de comensales y de "Mirones" pues tanto concurre la pareja de recién casados, como los novios, los que celebran un acontecimiento familiar, lso viajantes, y los turistas; que al recordar una noche pasada en Posadas, no dejarán nunca de mencionar, como las dos cosas más atrayentes y personalísimas nuestras; la Plaza 9 de Julio con su exotismo botánico y su trazado, y una cena en la Terraza del Savoy de Pancho Menéndez. Y ésto lo dicen, tanto los jóvenes como la gente seria....

Ptoseguicán hoy los Actos de la Semana del Mar

Con una charla radial que será pronunciada a las 19,55 por el oficial principal de la Prefectura Nacional Marítima, Augusto César Gómez Coll, proseguirán hoy los actos correspondientes a la Semana del Mar.

Mañana a las 15 se iniciará el concurso de dibujo infantil que se realizará en el puerto local y en el que participarán alumnos de las escuelas de Posadas.

El mencionado concurso estará fiscalizado por una Comisión de Damas de la Semana del Mar.

Luego, a las 19,55 hablará por la emisora local el capitán de cabotaje mercante Ignacio Palacios, quien se referirá a distintos motivos de la Semana del Mar.

CONCURSO DE DIBUJO

Organizado por la Liga Naval Argentina (Delegación Posadas) y como uno de los actos conmemorativos a la "Semana del Mar" se llevará a cabo el día jueves un Concurso de Dibujo en el que podrán participar aficionados divididos en tres categorías. El mismo tendrá lugar en el Puerto local a partir de las 15 horas. Damos seguidamente a conocer las Bases para participar en el certámen de referencia, sobre temas del lugar en que se encuentre; paisajes; el río; la costa fronteriza; el cielo; ribera del río; el muelle del puerto; Laguna San José describiéndolo en todos sus detalles, edificios, embarcaciones, etc.

1º — El concurso tendrá como ámbito donde desarrollarse toda la extensión que abarca la zona portuaria, desde la Laguna San José hasta Punta Gómez o sea el varadero de Tabbia.

2º — El papel a emplearse será proporcionado por la Comisión Organizadora, en hojas previamente numeradas y selladas con el sello de la Delegación de la Liga Naval Argentina.

3º — Los participantes serán divididos en tres categorías: .

La Primera Categoría: Niños de 9 a 12 años; La Segunda de 13 a 16 años; La Tercera Categoría de 17 a 21 años.

4º — Podrán emplearse distintos elementos para la realización de los trabajos, ya sean lápices al carbón, de colores que serán traídos por los mismos participantes.

5º — El concurso empezará a las 15 y terminará a las 19 del día 10 de Noviembre de 1960 y los trabajos serán entregados a la Sub Prefectura.

6º — Todos los participantes deberán concurrir a la sede de la Sub Prefectura local, donde estará la Comisión que le proporcionará las hojas de papel y de allí saldrán en busca de los motivos para su reproducción.

7º — Terminado el concurso, la Comisión procederá a clasificar los trabajos que no llevarán nombres ni ninguna señal distintiva, tan solo el número de orden, coincidente con la lista correspondiente y luego de clasificados serán remitidos a los señores miembros del Jurado, quienes procederán a la selección final.

8º — Los trabajos premiados serán expuestos en una vidriera de una casa de comercio céntrica, con los nombres y clasificación correspondiente, para la comprobación y vista del público.

Terminado el período de exhibición serán entregados los premios en el local de la Sub Prefectura en un día determinado que se publicará oportunamente.

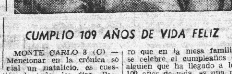
DELEGADO ARGENTINO A UN CONCURSO DE VIRUS DE EOS CITRUR

Especialmente invitado por el American Institute of Biological Sciences, de Washington, el Ing. Agr. Manuel V. Fernández Valiela, director de la Estación Experimental Agropecuaria del Delta, asistirá en representación del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria —INTA— a la II Conferencia de Virus de los Citrus, que se realizará en Florida, Estados Unidos.

Durante el transcurso de la conferencia, que se desarrollará del 7 al 11 de noviembre, el Ing. Fernández Valiela presentará un trabajo sobre el estado actual de la citricultura argentina con respecto a enfermedades de virus.

Luego, el citado técnico emprenderá una gira visitando con fines de estudio las estaciones experimentales que funcionan en los estados de Florida, Texas, Arizona y California.

CIUDADANO
Las excepciones al servicio militar, están previstas en las Leyes y Reglamentos y en ningún caso están influenciadas por la mediación de falsos gestores. Prevéngase de ellos y denuncielos ante la autoridad militar o policial para que se les castigue por estafadores.



CUMPLIO 109 AÑOS DE VIDA FELIZ

MONTE CARLO 8 (C) — Mencionar en la crónica social un natalicio, es cuestión de todos los días. Pero que en la mesa familiar se celebre el cumpleaños de alguien que ha llegado a los 109 años de vida, es una nota desusada. Tal ocurrió en Monte Carlo, donde doña Rafaela Serrano viuda de Benitez celebró el 24 de octubre pasado su natalicio rodeado del cariño de sus hijos, nietos y bisnietos. Doña Rafaela aún se mantiene guapa en completo estado de razón, anda por sus propios medios y hasta realiza algunas tareas domésticas. Nació en Paso de los Libres y actualmente recibe una pensión que le fue otorgada por la Ayuda Social de cincuenta pesos mensuales. Menos de cincuenta centavos por cada año de vida.... Muchos pobladores de Monte Carlo concurrieron a su casa a congratular a la centenaria quien manifestó que espera celebrar otros más ¡Lo esperamos, doña Rafaela, para insertar la gustosos en nuestra sección social!.

CIUDADANO
En una democracia, todos los ciudadanos son iguales ante la ley. El servicio militar es una obligación, cuyas excepciones están previstas en Leyes y Reglamentos. Quién le proponga mediación para obtener ventajas, intenta estafarlo. Usted tiene la obligación patriótica de denunciarlo a la autoridad militar o policial.

BIBLIOTECA POPULAR DE POSADAS: Convoca a sus asociados a Asamblea General a realizarse el 15 del corriente a la 21 horas, en el local de Córdoba 218, para considerar el acta de la Asamblea anterior, la Memoria, Balance General y Cuenta de Gastos y Recursos del 47º ajercicio.— Posadas, noviembre 9 de 1960
EL SECRETARIO
7263-V.15-11

EE RIGIMEN DE...

Viene de PAG. 2, 7a. Col.

consecuencia de la constitución del Movimiento Popular Colorado y la integración de su autoridad directiva, en fecha 11 de Setiembre de 1959, bajo la presidencia del Dr. José Ascal as Arza, indiscutido jefe partidario, de esclarecida militancia política, que jamás se dejó intimidar, ni menos doblegar, por los desenfrenos y las presiones dictatoriales.

— Como jefe de esa agrupación disidente, ¿cree que puede encontrarse una solución para el actual momento paraguayo?

— La respuesta se la voy a dar como simple miembro del Movimiento Popular Colorado, sin investidura alguna.

Soy de los que creen que no hay problema humano, sea de índole social, política o económica, que no tenga solución. Todo depende de cómo se lo plantee y encare. Con la única excepción, tal vez, de que la empresa corra a cargo de Stroessner y su régimen, por hallarse estos totalmente desprestigiados y —lo que es más— signados por su inveterada mala fe y por actos de barbarie y criminalidad sin precedentes, sobre los que omito entrar en detalles por ser Misiones, y en especial Posadas, donde son de público y universal conocimiento esas iniquidades.

— Se dice que los colorados disidentes cuentan con apoyo del comunismo paraguayo. ¿Que hay de cierto en ello?

— Puedo asegurarle rotundamente que no existe la más remota vinculación entre el Movimiento Popular Colorado y el comunismo paraguayo. La versión no podría ... de otra fuente que provenir ... dictatorial, o ... que medran a su ... de intereses ... por ese modo sombra y ... a nuestro ... buscan ... Estados Movimiento ... se gas- Unidos, apelando ... tado expediente. ... den, nuestra posición es tergiversable. Hasta ... que, así como nos afirmamos en nuestro partido, sin importarnos un bledo el decreto de exclusión con que se nos coloca en el "Index" del Coloradismo oficialista, nuestra militancia en la filosofía, la cultura y el sistema de vida de Occidente, se sustenta en nuestros propios sentimientos y nuestras convicciones íntimas, que no necesitan, para su validez, ni del parecer ni de la anuencia de nadie.

— ¿Cree Ud. que una revolución puede encauzar al Paraguay por las vías institucionales a corto plazo?

— Una revolución siempre es una palabra mayor en los procesos de cambios políticos. Como tal, la considero difícil "a corto plazo", cualquiera sea la vía elegida. Ni aun a través de regímenes de facto, que suelen preciarse de expeditivas, pero que una abundante experiencia histórica prueba que a la postre su eficacia es sólo aparente. Los progresos perdurables son los que se logran por métodos y a través de cauces institucionales.

Sin embargo, de arribarse a un acuerdo patriótico entre ... los partidos —como ... creo se arribará una vez ... el Gobierno se halle en ... de una nucleación ... so vente y políticamente ... responsable —se pomente ... etapas y elevar drán ... aís a un nirápi amente ... libertad vel de a ... como le y prosperidad, ... creapermitan la iniciativa ... ra- cora y la capacidad ... bajo de su pueblo, ... al aprovechamiento racional de sus riquezas potenciales.

Personalmente creo que esto no sólo es un camino, sino que es, además, perfectamente transitable.

—¿ Estima que el coloradismo disidente cuenta con fuerzas suficientes como para ganar una elección libre?

— Sin exagerar, el Movimiento Popular Colorado nuclea en su seno a la inmensa mayoría de la clase dirigente y masas partidarias del Coloradismo. En la práctica es todo el Partido. De donde se concluye que su fuerza electoral está en condiciones de concurrir con entera confianza de salir exitoso en los cotejos comiciales.

—¿Cuál es el programa o plataforma política del partido que encabeza?

— Este aspecto puede dividirse en dos: el "revolucionario" inmediato, y el permanente. El primero, postula el derrocamiento de la tiranía para dar lugar a la constitución de un Gobierno Colorado de normalización institucional que asumirá la responsabilidad de poner en ejecución, entre otras, las siguientes medidas: levantamiento del Estado de Sitio; amnistía general; derogación de leyes y decretos restrictivos de las libertades ciudadanas; consultas con los demás partidos sobre los métodos para llegar a la brevedad posible a la Asamblea Nacional Constituyente y al Estado de Derecho; y campaña contra la miseria. El segundo, es el que conforma el programa global del Partido, y abarca desde la política de acuerdos con los sectores de opinión organizados hasta la conducción de la política internacional, desde la revisión de la enseñanza hasta la tecnificación del Ejército, desde la reforma agraria hasta la industrialización y el reordenamiento económico-financiero, desde el cooperativismo agrícola hasta la sindicalización libre y los contratos colectivos de trabajo. En suma: una completa revolución, "por las vías institucionales", pero a plazos razonables; sin impaciencias imprudentes ni reaccionarismos.

— Está Stroessner tan firme como se dice, en el poder?

— Un régimen minado, de su base a la cúspide, por vicios, delincuencias y corruptelas de todo orden, como es el de Stroeesner, nunca puede ser tan "firme" su estabilidad, por sólido que parezca desde fuera. Y la verdad es que nada se opone, sino antes bien todo sugiere que, en cualquier momento, la tiranía puede derrumbarse estrepitosamente como —se lo aseguro— está escrito.

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

1.— Impartir aliento.
7.— Hidróxido de calcio.
10.— Planta crucífera arvense de raíz comestible.
11.— Modo razonado de obrar o hablar.
13.— Hacer una revisación.
15.— Ciudad de España
16.— Suceso.
18.— Madre de Apolo
20.— Abreviatura musical de opus.
y de Diana.
23.— Artículo neutro.
25.— Dícese de los comestibles alterados por el tiempo.
29.— Ciudad de Yugoeslavia.
30.— Pata del animal armada de uñas fuertes y corvas.
32.— Sazonaré con adobos.
35.— Lateral.
37.— Liso, chato.
39.— Animal plantígrado de gran tamaño.
40.— Vasija usada para servir la sal. Pl.

VERTICALES

1.— En el tiempo pasado.
2.— Nota musical.
3.— Debido, alcoholizado.
4.— (Papa) nombre que se da a Santa Claus en los países latinoamericanos.
5.— Aneos, planta umbelífera.
6.— Cabeza de ganado.
7.— Alcorán.
8.— Preposición que indica acercamiento.
9.— Barró.
12.— Taco alto en los zapatos de mujer.
14.— Apócope de valle.
17.— Cloruro de sodio.
19.— De esta manera.
21.— Provecho.
22.— Pato, ave.
24.— Que no dejan ver a través suyo. Pl.
26.— Que tiene alas.
27.— Oficial del ejército turco.
28.— Hacer una cosa que no existía hasta ese momento.
29.— Cada uno de los extremos del eje terrestre.
31.— Exclamación con que se anima a las bestias.
33.— (Eugeniod') crítico y filósofo catalán contemporáneo.
34.— Serpiente, la más grande conocida.
36.— Punto único de las caras de un dado.
38.— Preposición separable.

CRUCIGRAMA ANTERIOR

T	R	A	T	O	■	A	P	O	L	O
R	■	■	O	P	A	L	O	■	■	V
A	■	■	R	E	M	I	S	A	■	E
P	E	R	U	■	A	M	O	L	A	R
A	T	O	N	I	T	A	■	E	C	O
■	I	D	O	S	■	Ñ	A	M	E	■
A	L	I	■	O	V	A	L	A	D	A
R	O	G	A	B	A	■	A	N	O	D
D	■	O	C	A	R	I	N	A	■	T
U	■	■	A	R	A	D	O	■	■	K
A	T	I	L	A	■	A	S	T	R	O

Horóscopo Diario



HOROSCOPO PARA EL DIA

9 DE NOVIEMBRE DE 1960.

ARIES:
— Le espera una grata sorpresa.
TAURO:
— Acepte una propuesta de trabajo. Es muy ventajosa.
GEMINIS:
— Sepa distinguir entre lo verdadero y lo falso.
CANCER:
— Pasará un día intranquilo, pero todo se arreglará.
LEO:
— Dedíquese a las actividades del espíritu.
VIRGO:
— Es el día para iniciar negocios.
LIBRA:
— No se deje abatir.
ESCORPION:
— Es dudoso su éxito.
SAGITARIO:
— Excelente día para los viajeros.
CAPRICORNIO:
— No acepte invitaciones de juego.
ACUARIO:
— Dude de las propuestas que le hagan hoy.
PISCIS:
— Trabará una relación importante.

— Secretaría de Comunicaciones —

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Licitación Pública Nº 1 P/61

Nº 1—|61 — 12|12|60 a las 9 Por la construcción, reconstrucción y desmonte de ramales aéreos de alambre desnudo y tendido de cable aéreo y subterráneo entre las ciudades de Posadas, Pto Iguazú y Oberá.

PRESUPUESTO OFICIAL $ 10.675.902,14
VALOR DEL PLIEGO $ 880.—

Por pliego de condiciones concurrir a la Sección Licitaciones y Emisión de Ordenes, A. La Plata 1540, Piso 5º, Capital, de 7.30 a 13.30 horas, previo pago del importe del pliego en nuestra Tesorería General. Defensa 143, Piso 5º, Capital de 8.30 a 12.30 horas.

Esta documentación puede también ser retirada y abonada en las Oficinas Comerciales de las Ciudades de Posadas y Oberá, Colón 151 y Av. Sarmiento 854, respectivamente.

Entrega y apertura de propuestas en la Sección Licitaciones y Emisión de Ordenes. 7087 V. 12|11











VIVATO — por LINO PALACIO









PUBLICACIONES LEGALES

EDICTO: El Dr. Orlando Gil Navarro, Juez Provincial de 1a. Instancia en lo Civil y Comercial de la Primera Circunscripción Judicial, cita por diez días a herederos y acreedores de don Juan Hauptmann .Posadas, Octubre 11 de 1960 EDITH A.M. SCIPIONI, Secretaria
Nº 7034-V.10-11

EDICTO: El Dr. Orlando Gil Navarro, Juez subrogante del Juzgado Provincial de 1ra. Instancia de Misiones Nº 1, cita por diez días a herederos y acreedores de don Leopoldo o Eugenio Leopoldo Villarreal. Posadas, Noviembre 4 de 1960. Dr. CARLOS R. LEUMANN, Secretario
Nº 7262-V.19-11

LEY 11.867: El Escribano Público Héctor Adolfo Morel- 11.867, hace saber por el término de cinco publicaciones que los señores Mauricio León y Abraham David Elsztein, domiciliados en Oberá, venden a doña Ana Mentlik de Bianchi, Olga Marina Zapelli de Hansen y Einar Stevenson, domiciliados en Oberá, el cine Rex ubicado en la calle San Martín Nº 1060 de la ciudad de Oberá, Reclamaciones en la Escribanía del interviniente calle Leandro N. Alem 826 Oberá Mnes.
Nº 7226-V.12-11

Llámase a Concurso de Títulos y Antecedentes para cubrir la vacante de Jefe de Máquinas de la Central Eléctrica actualmente en construcción. Las solicitudes manuscritas, títulos y certificados de trabajo se harán llegar en sobre cerrado a la oficina de la cooperativa, en la Municipalidad de Oberá (Mnes) hasta las 11 horas del 1º de diciembre de 1960.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.
Nº 7239 V. 15|11

Cooperativa Eléctrica Limitada Oberá
Licitación Pública

Llámase a Licitación Pública para el día 1º de Diciembre de 1960, a las 17 horas, con el objeto de contratar la ejecución de los siguientes trabajos, que deberán cotizarse separadamente:

1º) Montaje de dos grupos electrógenos de 308 Kw. cada uno y un grupo electrógeno de 209 Kw. con sus accesorios, elementos auxiliares y circuitos totales de refrigeración, combustible e instalaciones mecánicas anexas.
2º) Montaje de tableros eléctricos de baja tensión y estación elevadora en usina; conexionado de grupos y transformadores elevadores.
3º) Montaje de red primaria aérea 13,2 Kw., salidas, cruces subterráneos y subestaciones de transformación.

La apertura de las propuestas tendrá lugar, en la fecha y hora indicadas, en la oficina de la cooperativa en el local de la Municipalidad de Oberá (Mnes.), donde se suministrarán Pliegos e informes de lunes a viernes de 8 a 11 horas.

Precio de la Carpeta de Bases y Condiciones: $ 500.—

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.
Nº 7240 V. 15|11

Avisos Económicos

QUIERE Ud. comprar, vender, alquilar o permutar alguna cosa, necesita o desea ofrecerse para algún servicio? Gane tiempo y dinero anunciando en esta sección. Disque al T.E. 4952 y recibiremos su AVISO ECONOMICO.

COMPRA — VENTA

BICICLETAS nuevas se venden a precio de fábrica. San Luis 262. Nº 7272-V.14-11

VENDO ARROZ a precio barato, cualquier cantidad. Depósito permanente. Barrufaldi y Estado Israel (Palomar) Nº 7181-V.12-11.

COCHE-CUNA perfecto estado. Vendo Rivadavia 491. Nº 7185.

VENDO o permuto caldera 45 HP "Boston", buen estado; y cachapé "Helvética" 8 toneladas, semi nuevo. Tratar: Fermín Barrios. Chacra 15. V. Urquiza. Nº 7192-P.22-11

sin costura de 1|8 hasta ½ pugadas. Casa Gottschalk. Nº 7053 .

BUJES de bronce centrífuga de todas las medidas, recién recibidos. Casa Gottschalk. Av. Uruguay Pdas. Nº 7052

SIEMPRE vende barato León Mazal. Nº 7132-V.19-11

POR NO PODER atender vendo: instalación de bar y despensa, una heladera marca "Siam" de 6 puertas funcionando, balanzas, envases y demás accesorios. Alquilo local. Avda. Mitre y Paso Nivel. Tratar en la misma.— Nº 7057 .

TRAJES DE NOVIA vendo— o alquilo. Félix Azara 459— Tel. 3002-Nº 7057.

HOTEL lugar céntrico en marcha, vendo gran ocasión. — Sarmiento 266 N 97147-V21-11

SIEMPRE vende barato León Mazal — Nº 7132-V.19-11

TRAPICHE de hierro completo en muy buen estado. Tratar: Avda. San Martín 1230. T.E. 224. Santo Tomé (Ctes). Nº 7047-V.10-11

CHAPAS negras gruesas recién recibidas de 1 a 19 mm. Casa Gottschalk Avda. Uruguay — Nº 7055

BALDOSAS y ladrillos refractarios Casa Gottschalk Avda. Uruguay — Nº 7054

DISCOS — DISCOS CREDITO Musical ELMI. San Lorenzo 259 .Nº 7059

JUEGO living, buen estado. Vendo de ocasión. Tratar: Neuquén 218 (Chacra 14 a ½ cuadra de Av. Uruguay) Nº 6936.

COMPRAMOS cualquier cantidad de plomo, acumuladores usados. Pago el mejor precio de plaza S. Luis 650 Nº 7058

COLOCACIONES Y EMPLEOS

SE NECESITAN señoritas y jóvenes .Buena presencia y facilidad de palabras. Para ventas a domicilio, de fotografía infantiles. Colón 112. Nº 6898-V.11-11

NECESITO empleada cama adentro. Buen sueldo. San Luis 538. Nº 7271-V.12-11

SE NECESITA empleada. Félix Azara 378. Nº 7270-V17-11

NECESITO empleada quehaceres domésticos, con conocimientos cocina. Cama adentro. Buen sueldo. Sarmiento 430. Nº 7269-V.11-11

COCINERA y mucama para pensión necesito, preferencia cama adentro. Buen sueldo. Rioja 72. Nº 7268-V.11-11.

NECESITO empleada quehaceres domésticos. Bolivar 148 Nº 7267-P.14-11

SE NECESITA empleada sola, con buenas referencias cama adentro. sueldo $ 800. Mitre 90. Nº 7266-V.15-11.

NECESITO planchadora con conocimientos de cocina. (Tratar de tarde) Avda. Mitre 100 Nº 7130.

SE NECESITA empleada para Buenos Aires. Tratar: Córdoba 260. Nº 7072-V.11-11

SE NECESITA chofer mecánico. Casa Gottschalk. Avda. Uruguay. Nº 7155

SE NECESITA personal rural para el interior Avda. Uruguay 800 n6817

SEÑORA sola para cocina en establecimiento de campo, se necesita. Ayacucho 564. Nº 6986

EMPLEADA se necesita Gral. Paz 284. Nº 7189-V.9-11.

SE NECESITA niñera. Buen sueldo. Córdoba 619. Nº 7216-V.12-11.

SE OFRECE muchacho para cadete. Tratar: Maciel Av. Corrientes y Florida Nº 7217

SE NECESITA niñera. Rivadavia 491. Nº 7186.

LA VENTA DE DIARIOS es un trabajo liviano y muy remunerativo. En pocas horas ganará un buen jornal. Consulte ... Rioja 433.

NECESITO repartidor ... con certificado de trabajo ... Nº 7191-V.9-11.

CASAS Y TERRENOS

GRAN OPORTUNIDAD, por ausentarme permuto casa en pleno centro de Oberá con Taller y Sección de accesorios y repuestos, aceptando en pago Camión o Tractor. Tratar Avda. Libertad 244 T. E. 251. Oberá n6664v12-11

CAMPO 600 Has. alambrado 120 Has. monte; 50 Has. para arroz. A 50 kms. de Posadas. Vendo a $ 2.000. —la Ha. Hay facilidades. Tratar Fermín Barrios. Chacra 15 Villa Urquiza. — Nº 7025

LOTE amplio vendo urgente pleno centro de L.N.Alem.— Tratar: Sra. de Prado, Hotel Concordia, L.N.Alem. Nº 7265-V.11-11

CASA en Garuhapé. Se vende. Tratar: Santa Fe 282. Nº 7218-V.10-11.

CASA desocupada. 2 dormitorios, comedor, agua ctes. Vendo. Entrega $ 130.000 contado y saldo facilidades. Tratar: E. Ríos 417. Nº 7219-V.10-11

SE VENDE: Departamento amplias comodidades, desocupado, calle 3 de Febrero. — Chacra 25 has. con plantación ... producción, monte, buena agua ... Nº 7112-V.25-11.

CAMPO de 1.500 a 2.000 has. vendo. Tratar Avda. Corrientes y Catamarca. Sr. Soto. Nº 7154-V.14-11.

ALQUILERES Y PENSIONES

MATRIMONIO solo busca casita o departamento amueblado. Por carta: R.B. C. Correo 6. Pdas. Nº 7215-V.9-11

CABALLERO busca habitación sin muebles, con o sin pensión en casa de familia únicamente. Avisar: Sr. Felipe. Tel. 4855. Nº 7220-V.10-11

BUSCA pensión en casa de familia, señora sola. Llamar Tel.2358. Nº 7221-V.10-11

EN CASA de familia pensión para hombre solo. Tratar. T.E. 4554. Nº 7131-V.9-11

HABITACION amueblaba en casa de familia para joven o caballero, con o sin comida. Prolong. Colón 940. El Palomar. Nº 7183-V.10-11.

AUTOMOTORES

AUTO compro. ofertas a: Tucumán 117 T.E. 3973 (de 15 a 19 hs.) Nº 7264-V.10-11

CILINDRO y Pistón con ... Nº 7274-V.11-11.

CAMION Ford A mod. 31, perfectas condiciones, vendo. 3 de Febrero 649. T.E.2682. Nº 7273-V.14-11

TAXI Ford 1938, vendo a toda prueba. Facilidades. Rematador Paulino. España esq. Durán Tel 4987 Nº 7222-V24-11

JEEP 1947 vendo. Tratar. Ayacucho 665. Nº 7223-V15-11

URGENTE vendo: Chatita Chevrolet 28, perfectas condiciones. Freno hidráulico. Precio ocasión. Kiosko Nº 8 Parada de Colectivos T.E. 3462 (informes de tarde). Nº 6965-V.25-11

CAMION F-900 impecable.— Vendo .Tratar: F. Azara 527. Nº 7042-V.10-11

CAMIONES, camionetas, coches. Facilidades 12-14-24 meses. Remata Paulino. Colón esq. Durán. El Palomar. Nº 7041-V.16-11.

CHEVROLET Canadiense, en perfectas condiciones. Vendo. Hay facilidades. Tratar: Fermín Barrios. Chacra 15 Villa Urquiza. Nº 7026.

FORD 38 de lujo, impecable, a toda prueba. Vendo. Colón 216. Nº 7195.

VENDEMOS: Coche Dodge 4 puertas modelo 30, carrocería metálica 6 cil. frenos hidráulico. Chatita Rugby caja 4ta. para 1.500 kgs. Voiturette 6 cil. mod. 30. frenos hidráulicos. Facilidades. Sarmiento 133 n7187v11-11

OFERTAS VARIAS

STOCK permanente de hierros planchuela y redondo cuadrado, ángulo té y chapas. Casa Gottschalk Avda Uruguay. Nº 7056

NO TIRE SU ROPA VIEJA avise al EJERCITO DE SALVACION y éste mandará a recogerla para beneficio de los necesitados. Belgrano y 25 de Mayo.

SIEMPRE vende barato — León Mazal. Nº 7132V19-11

MODERNICE su traje y quedará encantado. Trajes de 1ra categoría desde $ 3.500 hechuras desde $ 1.500 — Pichel, R. Saenz Peña 255. Uruguay. Nº 7056

PUROSEN maravilloso filtro. Purifica kerosene, agrícol ¡Gran invento argentino; Precio presentación $ 328 FOMENTO S.R.L. Bolívar 68

LA CASA "Del Retén" trasladóse a su local propio sito en Barrufaldi casi Rademacher. Barrio El Palomar T.EE 2490. Nº 6775-V.11-11

CHAPAS "Ondalit" oferta por poco tiempo. 110x60 $ 25.90; 160 x 60 $ 36.20 FOMENTO S.R.L. Bolívar 68. T.E. 2322. Nº 7060

ALUMNOS preparo. Primarios, ingresos y secundarios Bs. Aires 395. Tel. 906. Nº 7043-V.10-11.

DIARIOS VIEJOS vendemos en paquetes de 5 kgs. También tenemos RECORTES DE PAPEL BLANCO. Rioja 433.

SIEMPRE vende barato León Mazal. Nº 7132-V.19-11

FABRICA de artículos rurales: Tranqueras; manca; bretes; cepos; varillas; postes; madera aserrada; terciado; láminas "Tesli". San Luis 650 T.E. 3007. Nº 6711-

BATERIAS IMBATIBLES — "Bull-Dog. Línea completa. Facilidades — Distribuidores: FOMENTO S.R.L. Bolívar 68 Teléfono 2322.

COLCHONERIA A. BAEZ — reparaciones de camas estirado y cambio tejido. Se hacen colchones a domicilio.— Uruguay y Pedro Méndez 215 Teléfono 2334.

RECORTES DE PAPEL — BLANCO vendemos en paquetes de 5 kgs. También tenemos DIARIOS VIEJOS — Rioja 438, Teléfono 4952.

SIEMPRE vende barato — León Mazal. Nº 7132V19-11

500 NOVILLOS gordos, haciendas generales, lecheras, Remata Paulino. Colón esq. Durán Tel. 4987 n7040v16-11

HAGO resúmenes de materias Bs. Aires 395. Tel. 906 Nº 7044-V.16-11

NO TIRE SU ROPA VIEJA avise al EJERCITO DE SALVACION y éste mandará a recogerla para beneficio de los necesitados. Belgrano y 25 de Mayo.



Diseños de la Moda

PLIEGUES al bies en el corsage y sobre falda.

Sociales

FIESTAS Y REUNIONES

— Interesantes aspectos alcanzará, sin duda, la reunión bailable organizada por la Cooperadora de la Escuela Nº 60, de la localidad de Olegario Víctor Andrade.

— El primer cumpleaños de Gladys Noemí Cardozo Pavón será festejado con una fiesta familiar en casa de sus padres.

— Uno de los acontecimientos sociales más destacados del año será el gran baile organizado por la Liga Naval Argentina, del cual serán marco los salones de la Casa Paraguaya.

En el transcurso de la reunión será elegida, entre las niñas presentes, la Reina del Mar 1960.

— Con gran éxito se realizó en el Club del Progreso, el desfile organizado por la Comisión de Damas del Hogar Santa Teresita, con modelos exclusivos de fantasías de la Botonera Misiones.

Una distinguida y numerosa concurrencia asistió a la exhibición, durante la cual se pudo apreciar la elegancia y distinción de las jóvenes y señoras que lucieron los modelos.

— Con una reunión familiar será festejado el cumpleaños de la señora Abdona Raffa de Piró.

— Fue objeto de un cordial agasajo la señorita Beatriz Gorelik que cumplió años.

—Días pasados en la localidad de San Pedro los esposos Sánchez—Pires festejaron con una bulliciosa fiesta el primer año de vida de su hijita Rosa Edit.

—Con motivo de cumplir su tercer año de vida, el niño Walter Emilio Benítez obsequiará esta tarde a sus amiguitos un chocolate.

—La señorita Zulma Castelli cumplirá quince años el viernes 11. Con ese motivo será agasajada por sus amigas.

—Un rotundo éxito coronó el esfuerzo de sus organizadores el baile del Deportivo y Social Llovizna Club que se realizara la semana pasada. Sus directivos se hallan abocados en estos momentos en la preparación de la reunión danzante de este sábado, que sin duda alguna será igual o mejor en brillo y colorido de la que apuntáramos anteriormente.

—En Oberá, el Colegio Mariano realizó y llevó a feliz término, a pesar de las inclemencias del tiempo, una feria de comestibles y una velada artística.

—También en esa localidad cumplió un nuevo año de vida la jovencita Graciela Albracht, recibiendo en esta oportunidad los plácemes de sus familiares e íntimos.

ENLACES Y COMPROMISOS

— En la Iglesia del Inmaculado Corazón de María será bendecida mañana a las 21, la boda de la señorita Carmen Elizabeth Caminos con el señor Otto Hugo Schaub. Actuarán como padrinos los señores Juan Francisco Caminos y Dagoberto Hugo Schaub y la señoras Elizabeth Boedo Navarro de Caminos y Rosa Lorhman de Schaub.

Los contrayentes recibirán el saludo de sus relaciones en una recepción a realizarse en el Círculo de Aeronáutica.

— La ceremonia religiosa del casamiento de la señorita Elsa Beattini con el señor Heriberto Sauer fue realizada el 5 del corriente en la Iglesia Santa Rosa de Lima en la localidad de Bonpland, a las 1930 hs.

Fueron padrinos el señor Armando Sauer y su esposa la señora Elena L. de Sauer.

— El enlace de la señorita Lidia Esther Pauluk con el señor Roberto César Aguayo y de la señorita Gabriela Bordón con el señor Rogelio Aguayo será consagrado el viernes en la Catedral.

—Para el sábado 12 está anunciado el compromiso matrimonial de la señorita Alicia Sokol con el señor Carlos Soto, con tal motivo se realizará en el domicilio de los padres de la novia una recepción de la que participarán sus numerosas amistades.

NACIMIENTOS

— El Dr. Salvador Mónaca y su esposa, la señora Hilda Haydée Campisi se han visto alegrados con la llegada de una niña. La madre y la recién nacida se encuentran bien y se asisten en el Sanatorio Posadas.

— Lucas Alberto se llama el pequeño recién nacido en el hogar Zalazar - Maciel. La feliz mamá y el niño se atienden en el Sanatorio Rivadavia.

—Carlos Francisco es el nombre del varoncito que desde ayer alegra el matrimonio Ferreyra—Guerrero.

BAUTISMOS

— En la Catedral de nuestra ciudad recibió el Santo Bautismo el pequeño César Héctor Derna hijo de don Emilio Derna y su señora Astrid Kindgren. Los padrinos son el Dr. César Napoleón Ayrault y su esposa, la señora Otelia Reca Ruiz.

— El señor Raimundo Suñé y la señora Carmen G. de Fernández son los padrinos del bautismo de César Arturo Gómez Suñé.

— El viernes 4 al cumplir su primer año de vida fue bautizado en la Iglesia Catedral el niño Juan Carlos, hijo de los esposos Esquivel —Cordero. Fueron sus padrinos la señora Julia C. de Esquivel y el señor Ramón Cordero. Después de la ceremonia fue servido un lunch en casa de sus abuelos.

VIAJEROS

— Procedente de la Capital Federal el señor Miguel Angel Coranna.

— Para Córdoba el señor Luis D. Gabriel.

— A Buenos Aires la señora Ada Ether de Anquin de Warencia.

—A la Capital Federal el Dr. Derna y señora.

—Al mismo punto la señora de Schloemer.

—De ésta a Oberá las señoritas Bogado, Etcheto, Albracht y Vansik.

Amigos del Arte

"Noche de Circo" un film Excepcional

Con la exhibición de notables films de la cinematografía mundial continúa desarrollándose el ciclo de Cine-Arte que organiza Amigos del Arte, y que reune todos los jueves un gran número de presonas en la sala del Cine Sarmiento. Relieves inusitados adquiere la función de mañana jueves, por la índole de la película anunciada. En efecto, "Noche de Circo" de Ingmar Bergman es considerada mundialmente como una joya purísima del cine. Se encuentra calificada entre las cuatro o cinco expresiones cumbres del séptimo arte desde su iniciación hasta el presente. Representa uno de esos pocos casos excepcionales que deben ser vistos más de una sola vez: las obras eternas del arte se "redescubren" y aprecian mejor en cada nueva percepción de las mismas. Reune un reparto de "grandes" del cine sueco encabezado por la conocida Harriet Anderson (Un Verano con Mónica), esposa del famoso director de esta película.

Agradecimiento

Los familiares del que en vida fuera Leandro Romero agradecen a sus amistades y demás personas, en especial a los compañeros de Obras Sanitarias que de una u otra forma les han hecho llegar sus palabras de condolencias, en tan difícil trance.

Nº 7242-P.9-11

Salpicones

Quiso el poeta recordar a solas, las ondas bien amadas, la luz de los cabellos que él llamaba en sus rimas rubias olas. Leyó... La letra mata; no se acordaba de ellos...

Y un día... como tantos, al aspirar un día aromas de una rosa que en el rosal se abría, brotó como una llama la luz de los cabellos que él en sus madrigales llamaba rubias olas, brotó porque un aroma igual tuvieron ellos... Y se alejó en silencio para llorar a solas

(Antonio Machado)

— Si la sangre de los hombres guisaita se comiera, no habría mujé ner mundo que no fuera cocinera.

(Copla Popular Española)

REALIZO UNA FIESTA EL CIRCULO DE DAMAS

El 28 de Octubre a las 21, el Círculo de Damas de Misiones realizó en los salones del Automóvil Club de Buenos Aires una comida y baile a beneficio de las obras que realiza el mismo de acuerdo con las directivas de la Confederación Nacional de Beneficencia.

Durante la velada que contó con la asistencia de más de quinientas personas, se llevó a cabo un desfile de modelos de la conocida casa "Claude", de Buenos Aires y de la "Boutique Margot".

Destacados artistas, entre ellas la actriz de televisión Paulette Christian, amenizaron la reunión que se prolongó hasta las primeras horas del día siguiente.

Numerosas canciones de la tierra colorada crearon un nostálgico recuerdo en el espíritu de todos los comprovincianos que respondieron a la cita propuesta por el Círculo de Damas de Misiones que puso fin a la proficua tarea realizada durante el año 1960.

PARA LA MUJER

CONSEJOS UTILES

Las desagradables manchas de tinta en géneros, paredes pisos y muebles desde hace unos años dejaron de ser problema de difícil solución para el ama de casa. Hay una que posee la característica extraordinaria de que la mancha mediante el empleo de agua y jabón puede lavarse fácilmente cuando cae sobre paredes, pisos o muebles, mientras que las manchas en géneros desaparecen sumergiendo la prenda o tejido en agua jabonosa caliente durante unas horas. No es por lo tanto extraño el éxito que ha tenido y tiene esta tinta Azul Rea. Lavable, entre las mamás, pues éstas hallan en la misma, una solución que les ahorra tiempo y trabajo, dos factores de gran importancia en el manejo de un hogar.

Sea práctica, moderna y económica. Elimine la cafetera, las bolsitas y todos los trabajos que ocasiona la antigua fórmula para preparar café. Eche en una jarrita o en el pocillo de sus invitados, una porción liviana o generosa —según el gusto— de ese aromático café concentrado, un chorro de agua caliente y listo... Café de primera al segundo. Y no olvide, para el desayuno, con leche usando el mismo procedimiento resulta delicioso.

Y ya que de modernismo y rapidez hablamos. Esto se entiende, claro está cuando no se resiente ni se sacrifica la calidad por la rapidez. Una buena ama de casa jamás lo adoptaría. Pero cuando se gana también en calidad, la duda no es posible. Nos referimos concretamente a los caldos concentrados. Muchas comidas apetitosas llevan una taza o un cucharón de caldo y a veces no se ha preparado. La omisión se soluciona rápidamente recurriendo a los caldos. Vienen en dos gustos, de carne y gallina. Pruébelos y los adoptará.

Educacionales

ESCUELA DE COMERCIO

La Escuela Nacional de Comercio ha dado a conocer el siguiente comunicado: "Comunica a los interesados a rendir como alumnos libres (previos y de fin de curso) que deberán presentar las solicitudes de permiso de exámenes correspondientes, del día 10 al 15 del corriente de 14 a 17.

COLEGIO R. GONZALEZ

Hace saber que está abierta la inscripción para alumnos que quieran ingresar en primer año, y que pueden hacerlo en el establecimiento de 8 a 12 de lunes a viernes, requiriéndose documentación personal del interesado, certificado de aprobación de sexto grado; certificados de vacuna, bucodental y de salud, expedidos por el organismo competente.

Milton Snajdr
Q. E. P. D.

Su esposa e hija, sus hermanos y demás deudos, agradecen sinceramente a todos los vecinos y amigos la solidaridad evidenciada en los momentos tan dolorosos, especialmente a Don Ernesto Eriksen y quienes han agotado sus esfuerzos para tratar de envitar el lamentable desenlace de conocimiento público. A todos, las familias Snajdr, muy agradecidas.

Nº 7253 V. 9|11

Lucido Desfile de Modelos se realizó en "LA TROPICAL"

El habitual desfile de modelos de temporada se llevó a cabo en los salones de LA TROPICAL. Fue un extraordinario suceso de la moda, público femenino abigarrado y ansioso y también la presencia del sexo masculino, aunque en menos proporción. Todos siguieron con creciente interés el buen cuidado espectáculo, amplio espacio, conveniente y lujosa decoración; pista alfombrada separada del público por artísticas columnas y franjas de cintas; música suave de fondo y la voz segura informativa y descriptiva de la locutora "Analía".

En ese brillante marco desfilaron las bien seleccionadas chicas que lucieron con donaire, con prestancia, con ese encanto que da la juventud, pero con sencillez y soltura las distintas creaciones de la moda que monopolizaron la atención de la concurrencia. Fue en realidad una fiesta de la elegancia en la que rivalizaron el modelo exhibido y la chica que lo lucía. Más de 50 creaciones exclusivas, traídas expresamente para este desfile, diseñados por especialistas y confeccionados por personal que sabe su oficio, fueron pasando, divididos en trajes de fiesta, ropa de salir, trajes sports, ropa de playa y mallas. Pocas veces hemos tenido oportunidad de apreciar un conjunto selectivo, donde se presentaran los dictados de la moda en todos sus mínimos detalles, que la mujer sabe apreciar, con una inmejorable calidad de lo presentado, que hizo maravillar al público femenino. El donaire de las chicas daba lucidez a lo expuesto, así fueron pasando Nidia Ciccilli personal y simpática, Ketty Ortiz serena y graciosa; Alicia Medina aplomada y segura; Marta Birck pequeña y vivaz; Aurelia Pérez con suficiencia y elegancia; Sara Edelstein la rubia que tan bien lucía los modelos presentados; Beba Abraham con porte elegante, dando a los trajes de fiesta verdadera jerarquía y Betty Abraham completando este maravilloso desfile.

"LA TROPICAL" se hizo acreedora de los elogios que recibiera por su auspicioso desfile donde se exhibiera tanta belleza y tanta calidad. Colaboraron casa Los Venanzi que suministró los modelos del calzado y Joyería Bertotti con las alhajas.

Con un buen servido Lunch terminó esta fiesta de la elegancia, que nos dejó un grato recuerdo.

Noticias Varias

PRESUPUESTO

Fue aprobado la Ordenanza General Impositiva, Cálculos de Recursos y Presupuesto de Gastos para el corriente año, sancionado por la Municipalidad de la localidad de Santo Tomé, cuyos recursos y gastos se fijan en los siguientes cifras: Cálculo de recursos y gastos se fijan en la siguientes cifras: Cálculo de recursos $ 1.115.927.47 y presupuesto de gastos: $ 1.115.927.47.

PUESTO POLICIA

Por un decreto dado a conocer por el gobierno se crea un Destacamento Policial en la localidad Sección Séptima Lote Nº 210, que dependerá directamente de la Comisaría de Campo Grande.

RIFA

Fue autorizado al Centro de Capacitación Nº 3 de esta ciudad a realizar una rifa a total beneficio de la misma, cuyo único premio consistirá en un combinado de mesa C. A. El sorteo se efectuará por la Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos, correspondiente a la jugada de navidad.

RECONOCIMIENTO

Con motivo a las gestiones llevadas a cabo por el gobierno de la provincia al dictar la resolución referente a la prórroga del pago de los vencimientos que vencen entre los días 25 y 31 del mes que rige por pagos de aforos fiscales de piso, la Cámara Argentina de la Industria de Maderas Terciadas dirigió al Dr. Ayrault una conceptuosa nota de agradecimiento.

ESCUELA DE HOTELERIA

El Consejo General de Educación de la Provincia hace saber a los alumnos inscriptos, que los cursos de capacitación y perfeccionamiento se inició en el día de ayer, a las 22 en el local de la Escuela Nacional Nº 3 de ésta ciudad.

CULTURA ARTISTICA

La Dirección de Cultura de la Provincia por un comunicado dado a conocer, hace saber a quienes fueren interesados, que no se dictarán cursos ni clases de Cultura Artística, con dependencia de esta Dirección, mientras no se hayan estructurado los planes respectivos con la consiguiente aprobación superior, según oportunamente se hará saber.

BIBLIOTECA OFICIAL

La Biblioteca de la Gobernación ha dado a conocer una información, respecto al movimiento que registró la misma durante el mes de octubre ppdo.: Lectores en la Biblioteca: Sexos: Femeninos 74; Masculinos 155. Nacionalidad: Argentinos 262; Extranjeros 12; Obras mas consultadas: Química, Diccionario de la Música, Fichas Universitarias y Mil figuras de la Historia.

COMISION PROMOTORA

El P. E. por un decreto, reconoce oficialmente como Promotora de los Estudios Universitarios en Misiones, a la

Pasa a Pág. OCHO 7a. Col.

POLITICAS

Viene de Pág. Dos 8ª Col.

plantador ante los precios que se pagan por el kilogramo de hoja (brotes) verdes que oscila entre cinco y seis pesos, motivo por el que se ven desparramado por los caminos el té que indignados arrojan los productores al no conseguir precio remunerador, así como el abandono en que están la mayoría de las plantaciones.

El representante socialista expuso a todos estos productores su preocupación constante por el problema que los agobia así como las denuncias públicas de la inoperancia del Instituto Nacional del Té.

Sucesión Seguin

El representante socialista y sus acompañantes visitaron varias zonas de las tierras de la Sucesión Seguín donde pudieron comprobar el estado de angustia y zozobra que viven los plantadores ante la constante amenaza de que son objeto por parte de elementos maleantes, verdaderos "matones", que a sueldo de los representantes legales de la Sucesión Seguín, cometen actos de vandalismo, como destrucción de las modestas casas de los pobladores y otros actos repudiables por el estilo, cosa comprobada sobre el terreno, por lo que se hace impostergable la solución de este grave problema que lleve la tranquilidad a estas familias de trabajadores y principalmente reconocerles el derecho a ese pedazo de tierra que labran con su sudor. Además, los propietarios de la tierra no deben ser beneficiados con las mejoras de todo carácter, inclusos caminos construídos por la Provincia.

También visitaron la zona del Paraje "Burro Magro" y otros lugares próximos a Campo Grande, tomando contacto con los pobladores de los distintos lugares.

Juventud D.C.

La Secretaría de Difusión y Relaciones del Secretariado Provincial de la Juventud, invita a todos los jóvenes de ambos sexos, afiliados y simpatizantes del partido, a la reunión extraordinaria que se llevará a cabo el próximo domingo, a las 9.30, en la sede partidaria, sito en Rivadavia 344, de esta ciudad. En la oportunidad, además de otros puntos, se dejará constituído el Secretariado Capital de la Juventud, que tendrá a su cargo las tareas de organización del movimiento en Posadas y zonas de influencia. Por la importancia de los puntos a considerar se descuenta desde ya una numerosa concurrencia.

Extravío

Se han extraviado dos Cheques Nº 327761— $ 6.074.80 y Nº 327.762 $ 758. de la Firma Zapatería Antonio Abdala. Se ruega al comercio no aceptar dichos cheques.

Nº 7243-V.10-11

Señores Agricultores Cooperativistas de A. del Valle y 2 de Mayo Mnes.

MEMORANDUM

Recordando nuestra manera de pasar la existencia, rendida a la labor constante de la AGRICULTURA, para obtener, por el esfuerzo el medio del sustento diario propio y de familiares ocupados en el mismo, en la preparación de la tierra, la siembra la plantación, la cosecha, el consumo propio y la venta del remanente o producto cultivado para el comercio, dentro de la "Chacra" formada con el mayor sacrificio y cariño.

Generalmente somos muy sensibles a dejarnos llevar por inclinarnos a las propuestas de personas de mucha conversación y aparente franqueza, para ganar nuestra confianza; causa fundamental de nuestro irremediable fracaso económico-financiero por haber sido defraudados en nuestras esperanzas de mejorarnos, no restando otra alternativa, que "EMPEZAR DE NUEVO", desgraciadamente lo ha ocurrido y si no reflexionamos a tiempo, seguirá ocurriendo, siendo ésto la ruina ineludible y la descapitalización constante de nuestra pequeña explotación agropecuaria "Chacra" quedando afectado la colonia y provincia entera donde residimos.

Meditando sobre los pormenores de las causas fundamentales de nuestro desequilibrio económico-financiero, resueltos en ver defendido nuestro producto ya sea, tabaco, té, tung, yerba mate, porotos de toda especie, maíz etc. etc. hemos tenido una sucursal de la Cooperativa Agrícola Ltda. de Picada Libertad, Misiones, la que con asiento en Leandro N. Alem Misiones nos ha servido dentro de sus posibilidades a nuestro pedido hasta que el día 2 de Enero de 1956 hemos visto la necesidad de formar nuestra propia Cooperativa Agrícola Limitada de Aristóbulo del Valle Misiones, no porque la anterior nos ha tratado de perjudicar o descuidado la colocación de nuestros productos en los mercados respectivos, sino que nos dimos cuenta que teniendo elementos capaces de dirigir una institución Cooperativa propia; evitamos muchos gastos innecesarios que se venían recargando en nuestros productos por la Administración distante a más de 100 kilómetros con asiento en la localidad de L.N. Alem. Ahora, después de transcurrido 14 años de activa labor, nuestra Cooperativa Agrícola Limitada de Aristóbulo del Valle Misiones, con asiento en Km. 208 Ruta Nacional Nº 14, hoy dentro de la futura gran Ciudad de Aristóbulo del Valle—; pasado durante su existencia las penurias, desilusiones, bajas y resultados satisfactorios que son los de la activa o mediocre preocupación del Consejo de Administración y Gerencia a quienes se ha confiado la empresa de dirigir y llevar adelante las finalidades de la defensa del producto del socio agricultor; con todo orgullo debemos destacar que siempre se ha tratado de hacer lo mejor posible; destacamos en especial el Excedente obtenido de la Exportación del Tabaco Criollo Misionero cosecha 1957|58; del que hemos retornado aproximadamente m$n 48,,68 por cada 10 kilos del producto entregado; El tung se comercializa y se obtiene precios muy bien remunerados; Los productos restantes todavía no se comercializan todos por esta institución que es nuestra exclusivamente, y si no lo hace, es culpa de los mismos integrantes o sea de los socios que la formamos, puesto que es nuestro deber o mejor dicho obligación, exigir a nuestra Cooperativa que se ocupe pura y exclusivamente en colocar en venta "Todos nuestros productos agropecuarios" siendo ilimitado en ese aspecto la actividad de nuestra Institución, respaldada por sus integrantes y las Instituciones Bancarias y el mismo Gobierno de la Provincia de Misiones; al no hacerlo así, damos lugar a la explotación libre del comerciante particular u otra Cooperativa de otra zona, que intervenga en nuestra Colonia de influencia, ésta última es determinada ilegal por la resolución del 1er. Congreso Agrario de Misiones celebrado el 16 y 17 de setiembre del año 1959 en la localidad de Oberá, donde se ha resuelto por amplia mayoría "Cada Cooperativa respetará la zona de otra radicada"; con el interés de desviar hacia otra zona, la producción y resultado de los mismos, perjudicando al agricultor y colonia de Aristóbulo del Valle. Ya no somos dueños de nuestros productos y si lo somos aparentemente, otra ciudad o pueblo, es el que figura con la producción, disminuyendo a nuestra localidad, lo que afecta inmensamente a la faz económica de nuestra influencia hacia las esferas del Superior Gobierno de la Nación y de la Provincia misma.

DEBEMOS REFLEXIONAR: sobre nosotros mismos, nuestros hijos y descendientes, que puedan levantar su frente erguida, decir con orgullo: "Lo que hemos aprendido de nuestros padres, tratamos de mejorar, para nuestra futura generación cooperativista".

No debemos permitir que nos engañen; tenemos la plena seguridad en nuestra Cooperativa, ella a su vez se encuentra respaldada por el Superior Gobierno de la Provincia y la Nación entera, dentro de la Ley 11.388 y sus reglamentaciones vigentes actúa. Es la única SALVACION ECONOMICA DEL AGRO por tal razón no debemos cejar, sino levantar la voz y alentarnos con "ADELANTE" con nuestra Cooperativa Agrícola Limitada de Aristóbulo del Valle Misiones, y solo así veremos coronados nuestro esfuerzos en un futuro mejor, económicamente sólido y moralmente sano, cumpliendo el lema universal: "La Unión Hace la Fuerza".

Ya somos maduros y no necesitamos de padres que nos de la comida, estamos profundamente agradecidos de haberlos tenido 14 años atrás, ahora nos toca a nosotros cumplir el prometido afianzando nuestra institución, formar las sucursales que hagan falta, para servir mejor a los asociados en defensa de sus productos, dar la educación necesaria sobre la Ley de Cooperación y fomentar así el Cooperativismo Argentino. Aristóbulo del Valle Mnes. Octubre 24 de 1960

EDVIN OSWALD
Contador - Gerente
COOP. AGRIC. LTDA. DE A. DEL VALLE (Mnes.)
Nº 7254-A-V.12-11

NOVIEMBRE
9
MIERCOLES

Santos Orestes y Teodoro

(1620) Llega a Cape Cod los emigrados puritanos del Mayflower.
(1821) Creación de la bandera brasileña.

(1839) Es vencido y tomado prisionero insurrecto al gobierno de Rosas, Castelli por el Gral. Rojas en Chascomús.

(1877) Estalla en Montevideo un depósito de municiones, a resultas del mismo quedó un centenar de víctimas heridos y muertos.

Correo Argentino D. R. 30 Posada | Franqueo Pagado Concesión Nº 1880 | Tarifa Reducida Concesión Nº 751

EL TERRITORIO
Diario de la mañana

PUBLICACION

Asociado al Instituto Verificador de Circulaciones

Fundado el 2 de Julio de 1925
Dirección y Administración Rioja 433 — T.E. 4951 y 4952

Representante en Bs. Aires: — Pedro Ventura y Cía. — Sarmiento 1562—Tel. 35-4825

Servicio Telegráfico Exc. de la United Press International

INFORMACIONES DE INTERES

Farmacias de Turno

VICARIO: Bolívar 298. T. E. 5027.
MARCONI: Av. Uruguay 30. T.E. 3775.

FARMACIA ARGENTINA
BOLIVAR Y S. LORENZO
—T.E. 4022—
ABIERTA DESDE LAS 8 HASTA LA 1 DE LA MADRUGADA
De Lunes a Viernes

OBERA

DEBAT: Sarmiento y S. del Estero. T.E. 178.

FARMACIA MARCONI
—Tel. 3775—
ABIERTA DE LUNES A VIERNES DE 7 A 24 hs.

El Tiempo

Presión : 749,9
Humedad: 62 o|o
Temp. : 29,9 a las 18.—
T. Máxima: 32,4 a las 15.20
T. Mínima : 18,3 a las 16.10

PRONOSTICO:

Bueno y caluroso con nubosidad en aumento.

ALTURA DE LOS RIOS:
Pto. Posadas: 2,14
Pto. Iguazú: 14,50

SERVICIOS PUBLICOS DE URGENCIA
Robos y Hurtos 3444

Seccional 1ª 3689
Seccional 2ª 2866
Seccional 3ª 3937
Guardia Alcaidía 3444
Seccional 4ª 3753
Bomberos 3111
Ambulancia 3222
Servicio de Radio 4159
Gendarmería 292
Prefectura de Zona ... 3948
Policía Federal 3939
Guardia Casa Gobierno.. 4343

HOSPITAL

Portería 4065
Centro de Salud 3222
Dirección 4061

BASQUETBOL

Importante Reunión de Dirigentes con Jugadores Seleccionados se Realizará Esta Noche en el Tokio

Nuevo "dolor" de cabeza para los dirigentes del basket-ball local lo constituye la ausencia a las prácticas de algunos jugadores seleccionados, no obstante la proximidad de la fecha fijada para la iniciación del Campeonato del Nordeste; no es este inconveniente una novedad en nuestro ambiente basquetbolístico; lo hemos señalado ya muchas veces, entendiendo que nuestra crítica constructiva y la de los colegas, contribuirían a que esos jugadores se llamaran a la realidad. Esta prédica tuvo efecto favorable anteriormente pero ahora, ante la segunda obligada suspensión del importante torneo, nuevamente comprobamos que un 50 o|o de quienes han sido honrados para representar los colores misioneros, "brillan" por su ausencia.

En la sesión sostenida anteanoche por el Consejo Directivo de la Federación Misionera de Basket-Ball, en la que no estuvo presente el Secretario de la Entidad, se hizo presente el señor Teófilo Horrisberger, preparador

El Viernes: Nueva Sensacion del Torneo Femenino

Físico del seleccionado, quien expresó claramente la situación en que se encuentra el conjunto, a raíz precisamente de esas inasistencias.

Ante tal hecho, se dispuso realizar una importante reunión esta noche —a partir de las 21 horas— en las instalaciones del Club Tokio, citándose en forma reglamentaria a todos los jugadores designados.

Sin duda alguna esta reunión ha de tener su resultado favorable y producirá esta vez la anhelada comprensión de quienes tienen la irrenunciable obligación de responder con elevado espíritu deportivo a la distinción que se les ha conferido.

FINALIZA EL TORNEO CARLOS R. ARIGOS

El singular éxito del certamen femenino intitulado "Carlos R. Arigós" en testimonio de gratitud hacia quien tanto hiciera por el basquetbol misionero y que actualmente visita nuestra ciudad, ha quedado ratificado en la circunstancia de haber empatado las representaciones de Tokio y Rácing el primer puesto.

Anteanoche, los delegados de ambas entidades han convenido realizar dos encuentros de desempate, el primero de los cuales tendrá lugar en la cancha del Rácing Club el viernes próximo, a partir de las 22,15 horas actuando como jueces Olmedo y Vieira; como preliminar de ese cotejo se medirán los cadetes de Racing "B" e Itex.

En cuanto al segundo partido de desempate, tendrá realización el miércoles 16 del corriente, a las 22,15 horas, esta vez en la cancha del Club Tokio, con los mismos jueces: antes establecerán supremacías, los cadetes de Independiente e Itapúa "B".

La afición deportiva de nuestro medio, que sólo abonará $ 5 en concepto de entrada por partido de desempate, tiene nueva oportunidad de presenciar las alternativas de dos cotejos llamados a constituirse en verdaderas fiestas del basquetbol femenino.

CANCHA PARA EL EL NORDESTE

El delegado del Club Independiente hizo una moción en el sentido de que debía contemplarse la posibilidad de designar una cancha que para mayores comodidades al espectador no necesitara de erogaciones, como el caso de tener que alquilar sillas y transportarlas hasta el campo de juego designado, lo cual —agregó— impone una erogación mayor a la exigida por el Club Tokio en concepto de reintegro del 50 o|o de luz.

Luego de algunas palabras del tesorero de la Federación Misionera, en el sentido de que era menester reducir gastos innecesarios, el delegado del Club Mitre hizo moción de que no se tratara este asunto por no existir en ese momento la información de la cantidad de votos que hizo adoptar como escenario del torneo la cancha del Itapúa Tennis Club. En consecuencia, el asunto no pudo ser considerado por falta de esa información.

Informe de un Delegado

Se dió entrada en la oportunidad a un informe del delegado del Club Tokio, señor Angel Noé Vivanco, referente a lo sucedido oportunamente entre los jugadores Ocampo y Toledo, de Mitre y Tokio, respectivamente, disponiéndose cursar al Tribunal de Penas esos antecedentes.

LIGA POSADEÑA DE FUTBOL
CAMPEONATO OFICIAL 1960

PRIMERA "A"

Clubes	J.	G.	E.	P.	Pts.	Gf.	Gc
MITRE	12	6	4	2	16	30	27
A. POSADAS	12	6	3	3	15	35	27
GUARANI	12	7	1	4	15	31	28
BROWN	12	6	0	6	12	34	31
SARMIENTO	12	4	3	5	11	31	38
HURACAN	12	3	3	6	9	28	30
V. URQUIZA	12	2	2	8	6	22	30

NOTA: Guaraní se impuso a Atlético Posadas en el primer partido de desempate del segundo puesto por 4 a 1. El domingo se juega el segundo encuentro

PRIMERA "B"

Clubes	J.	G.	E.	P.	Pts.	Gf.	Gc
A. CANDELARIA	13	11	0	2	22	58	23
INDEPENDIENTE	13	9	2	2	20	56	30
GENERAL PAZ	14	7	2	5	16	35	33
OLIMPIA	13	4	4	5	12	37	43
UNION	14	5	1	8	11	48	44
RACING	13	4	1	8	9	37	50
MAGALLANES	13	3	2	9	9	27	50
PALOMAR	13	3	2	8	8	34	60

ULTIMA FECHA

Sábado 12 y domingo 13: Olimpia vs. Magallanes: Rácing vs Atl. Candelaria y Palomar vs. Independiente

Ciclismo

Pruebas Efectuadas en el Barrio "La Florida"

El Club Ciclista "Florida" hizo disputar dos interesantes pruebas en el barrio del mismo nombre poniéndose de manifiesto la atracción que despiertan las competencias del deporte del pedal para los espectadores, como el entusiasmo de parte de los promisorios ciclistas.

En cadetes se clasificó ganador Hugo Coccia escoltado por César Herger y Jorge Antonio.

En perdedores y debutantes obtuvo el primer puesto Augusto Ortiz, seguido por Fabián Cabral y Rafael F. Granada.

Los integrantes del Club Ciclista "Florida" agradecen la grata colaboración de todos los corredores y el generoso apoyo de todos aquellos que cooperan con el mayor éxito de las carreras de una u otra forma.

NUEVA VICTIMA DE LA TIRANIA CUBANA

LA HABANA 8 (UPI) El Congreso Extraordinario de la Federación Marítima Nacional acordó "pedir la máxima pena para David Salvador —el paredón— para el dirigente imperialista disfrazado de revolucionario atrapado, cuando trataba de unirse a los sicarios del imperialismo agresor".

El gobierno anunció hace unos días la detención de Salvador cuando, según afirmó, se disponía a huir en un yate hacia los Estados Unidos, en compañía de otras personas.

DIBUJADO por FOLA

LOS LIBROS MÁS PEQUEÑOS, DE 4 MILÍMETROS DE LADO, SE IMPRIMIERON HACE POCO EN HOLANDA, EN EL CENTENARIO DE UNA FÁBRICA DE TIPOS, LA N.V. LETTERGIETERY "AMSTERDAM".

EL LIBRO MÁS GRANDE, "THE STORY OF THE SOUTH" FUE IMPRESO EN LOS EE.UU. EN 1925 PARA UNA EXPOSICIÓN. PESA ¼ DE TONELADA, MIDE 2 METROS DE ALTO Y UN MOTOR DE 12 H.P. DA VUELTA LAS HOJAS.

La Lucha por el Ascenso

Los días sábado y domingo próximos con los partidos correspondientes a la última fecha del campeonato de primera división "B" se dilucidará el drama de ascenso a la categoría superior y también el último puesto.

Llega en notoria ventaja a esa fecha decisiva el Club Atlético Candelaria, puesto que con solo empatar —lo que no ha registrado hasta ahora— lograría el derecho de militar en la temporada de 1961 en el círculo privilegiado. Independiente mantendría su chance de disputar 2 partidos finales con Candelaria en el único caso de que llegara a perder el puntero con Racing. Posibilidades si bien en menor proporción por la diferencia de campañas de uno y otro contendor, pero que está dentro de las probabilidades de los números, siempre que los rojos vencieran a Palomar.

CANDELARIA

Unico invicto en la segunda rueda en una campaña de excepción acreditando 6 victorias en otras tantas presentaciones y registrando sus 2 únicas derrotas en la primera rueda frente a Olimpia en su reducto y ante General Paz en cancha de Atlético Posadas. Ostenta Candelaria la delantera más goleadora con 58 tantos, la valla menos vencida con solo 23 caídas, en los elocuentes promedios de 4,46 y 1,76 por partido respectivamente con un goal-average de 2,52 y el actual scorer en la tabla de goleadores su centreforward Mario Nacimiento.

Candelaria se impuso a Palomar 4 a 3 y 8 a 2, a Independiente 4 a 2 y 3 a 1, a Magallanes 7 a 1 y 5 a 2, a Unión 4 a 1 y 7 a 2, a General Paz 4 a 0, a Olimpia 4 a 2 y a Racing 6 a 1 y perdió con Olimpia 2 a 1 y con General Paz 4 a 1.

INDEPENDIENTE

Igualó con Candelaria el segundo puesto en la primera rueda perdiendo un partido precisamente con el nombrado y empatando con Olimpia y Magallanes. La nueva derrota de Independiente ante Candelaria en la segunda fecha de la ronda de las revanchas, lo mantiene desde entonces como escolta a 2 puntos. En goles a favor y en contra con 56 y 30, respectivamente, sigue en el inmediato lugar a Atlético Candelaria, como también en la tabla de scorers ocupando el segundo lugar su entreala derecho Augsberto González.

Independiente venció a Racing 2 a 1 y 10 a 5, a General Paz 3 a 0 y 4 a 1, a Olimpia 4 a 3, a Unión 3 a 1 y 8 a 2, a Magallanes 5 a 2 y a Palomar 8 a 2; empató con Olimpia 4 a 4 y con Magallanes 2 a 2 y perdió con Candelaria 4 a 2 y 3 a 1.

EL ULTIMO PUESTO

Está en suspenso el interrogante de quién será el que tendrá que pagar la multa como sanción al que se clasifica en el último lugar. Comparten esa colocación con 8 puntos Magallanes y Palomar, mientras Racing está penúltimo con 9. Magallanes aparece en los papeles como el más favorecido por el fixture, ya que deberá jugar con Olimpia que ya virtual se ha clasificado en el cuarto puesto, en tanto que Racing tendrá que vérsela frente a Candelaria y por su parte Palomar ante Independiente. El juego pués candente en la finalización del certamen de primera B en las dos puntas.

CAMPEONATO 1960

Primera "B"

1ª Rueda

Clubes	J.	G.	E.	P.	Ps.
Gral. Paz	7	6	0	1	12
Candelaria	7	5	0	2	10
Independ.	7	4	2	1	10
Unión	7	4	0	3	8
Olimpia	7	2	2	3	6
Palomar	7	2	1	4	5
Racing	7	1	1	5	3
Magallanes	7	0	2	5	2

2ª Rueda

Clubes	J.	G.	E.	P.	Ps.
Candelaria	6	6	0	0	12
Independ.	6	5	0	1	10
Racing	6	3	0	3	6
Magallanes	6	3	0	3	6
Olimpia	6	2	2	2	6
Gral. Paz	7	1	2	4	4
Palomar	6	1	1	4	3
Unión	7	1	1	5	3

SIEMPRE
Pág. 8

CRUCE A NADO DEL RIO PARANA

REGLAMENTO

Los participantes de la carrera de natación Cruce a Nado del Río Paraná, deberán ajustarse al siguiente reglamento:

1º— Podrán participar en esta justa deportiva todos los nadadores, mayores de 15 años, que se inscriban previamente en el registro respectivo, y que acrediten su estado físico con certificado médico, otorgado por el profesional que oportunamente se indicará.

2º— La prueba comprenderá el Cruce a Nado del Río Paraná, desde la localidad de Pacú-Cuá, en la orilla vecina de la República del Paraguay, hasta el muelle del puerto de Posadas.

3º— Durante el desarrollo de la prueba los nadadores no podrán ser ayudados ni molestados por terceros. El participante que ayude o moleste a otro nadador durante la competencia será descalificado.

4º— Será permitido el acompañamiento con botes o canoas uno para cada competidor. Los acompañantes deberán inscribir sus embarcaciones en el regsitro que a tal efecto se abrirá en el Diario EL TERRITORIO, y su misión se concretará en orientar, cuidar y alentar a su corredor.

Los acompañantes deben mantenerse a una distancia no menor de cinco metros detrás del nadador, y solo podrá acompañarlo hasta la altura del ponton anclado frente al muelle, donde se abrirán y dejaran solos a los participantes hasta el final de la prueba. Toda ayuda física prestada a su pupilo, molestia ocasionada a otro participante, o falta de observancia de lo establecido en el presente reglamento, motivará la inmediata descalificación de su representado.

5º— Si el nadador se toma del bote, palo o rama que flote en el rio, o es izado a una embarcación, será descalificado.

6º— La competencia será fiscalizada por la Comisión que al efecto designará EL TERRITORIO.

7º— El día fijado para la prueba, todos los participantes sin excepción, deberán concentrarse en el muelle local a la hora que se indicará oportunamente. Previa toma de lista subirán a la embarcación que los trasladará a la vecina orilla.

8º— Al término de la competencia todos los participantes se reunirán nuevamente en el muelle local, donde se pasará lista y se proclamará a los triunfadores de la prueba.

9º— La entrega de premios se realizará en el lugar y fecha que se informará en su oportunidad.
vemente:

RACING REALIZARA UNA NUEVA FIESTA

Prosiguiendo el plan confeccionado por la C.D. de la Asociación Rácing Club en la realización periódica de reuniones de camaradería en sus instalaciones con la participación de los familiares de dirigentes, socios, jugadores y simpatizantes, ha sido programada una nueva fiesta para el próximo sábado a las 21.

La entidad de la Cantera coincidiendo la reunión con el Día de la Tradición, recordará también dicha fecha presentando llamativos números de arte folklórico.

Se han organizado para el sábado como complemento del clásico asado a la criolla, atrayentes concursos de sapo en single de damas y doble mixto y de truco por pareja para los caballeros con interesantes premios para los ganadores. La institución blanquiceleste invita con tal motivo a la legión de socios y amigos a retirar la respectiva tarjeta del local de la Secretaría a los efectos de recibirlos gratamente el sábado en su sede de la avenida Roque Sáenz Peña y Entre Ríos.

NOTICIAS VARIAS

Viene de Pág SIETE 9a Col

integrantes de la Comisión siguientes personas: Dr. Vicente M. Díaz, Luis Zarza Machuca; Sr. Gualterio Reid, Humberto Pérez, Srta. Argentina Silvestrini, Prof. Roberto Bordón y Sr. Balbino Brañas.

PRESUPUESTO COMUNAL

Por un decreto de reciente promulgación fue aprobado el reajuste del Cálculo de Recursos y Presupuesto de Gastos para el año 1959, sancionado por la Municipalidad de San Ignacio, quedando fijados los recursos y gastos en las siguientes cifras: Cálculos de recursos: $ 702.883.34. Presupuesto de Gastos: $ 702. 883.34.

PRESTAMO

El gobierno de la provincia acordó a la Municipalidad de Concepción de la Sierra un préstamo por la suma de $ 250.000. Dicha suma será destinada a sufragar gastos que demandará la realización de obras en dicha comuna, postergada desde hace tiempo por falta de recursos.

LEY 13 273

El P.E. de la provincia ha designado una Comisión que viene trabajando activamente en la redacción de un anteproyecto, que será considerado oportunamente por la Comisión Nacional de Bosques para las modificaciones a introducir en el actual texto de la Ley 13.273 de Defensa de la Riqueza Forestal, a la cual está adherida.

DESIGNACION

Por un decreto fechado el 27 de octubre pasado ha sido designado Jefe de la División de Arquitectura Escolar, dependiente de la Dirección General de Planeamiento, Arquitectura y Catastro, al maestro mayor de obra Rufino Rotela, para que en representación del gobierno de la provincia se constituya en la Capital Federal, a los fines de suscribir el Contrato de Locación de Obra para la construcción de Edificios Escolares entre la provincia y el Consejo Nacional de Educación.